Evaluating Foreign Transcripts: The A-Z Manual





New York City Department of Education Joel I. Klein, Chancellor Published by the Office of Youth Development and School-Community Services Michele Cahill, Senior Counselor to the Chancellor for Education Policy Shane Mulhern, Executive Director



THE NEW YORK CITY DEPARTMENT OF EDUCATION

JOEL I. KLEIN, Chancellor

Michele Cahill

Senior Counselor to the Chancellor for Education Policy Office of Youth Development and School-Community Services 52 Chambers Street, Room 320, New York, NY 10007

Dear Principals and Counselors,

The New York City public schools in many ways embody the new, truly global city. Young people and their families come here from over 175 countries and speak more than 140 languages.

Newly arriving families face many difficult challenges in adapting to the demands of their new environment, and teenagers are no exception. Engaging these students, helping them overcome obstacles and participate fully in earning a high school diploma in a timely manner are all important objectives of the New York City Department of Education. School staff face challenges as well in providing a smooth transition between the student's native country and their new environment here in the United States. Therefore, school officials must be provided with the proper tools to understand and translate the knowledge and skills acquired in students' home countries in order to be able to properly place students in the appropriate grade and courses in their new school. Given the various differences between the systems used around the world, assessing educational credentials can be a daunting process. *Evaluating Foreign Transcripts: The A-Z Manual* provides guidelines specifically to support staff in completing this process.

We all share the goal of high academic achievement for young people in this city – whether they were born here or arrived yesterday. I would like to thank everyone involved in this process for their hard work and contributions in reaching this goal.

Milele Cahiel

Michele Cahill Senior Counselor to the Chancellor for Education Policy

Foreword

The Office of Youth Development and School-Community Services (OYDSCS) of the New York City Department of Education (DOE) intend this document, *Evaluating Foreign Transcripts: The A-Z Manual*, as a reference tool for High School Principals and counselors. This manual includes guidelines and additional resources for assisting school staff members with evaluation of foreign transcripts.

When using this manual it is important to keep in mind that several school systems and grading policies might exist within each country, as in the United States. Careful judgment and discretion are advised when utilizing the information presented in this manual. The information provides a general picture of the most commonly used systems in other countries and grading scales, recommended courses, and the equivalent credit within the U.S. Public School System.

Evaluators are advised to:

- Carefully examine all official documents for authenticity.
- Ensure that translations are provided by a qualified source.
- Interview entering students and their parents/guardians.
- Contact the sending school, embassy, Ministry of Education or other authorized agencies when necessary.
- Consult with available resources provided by Central OYDSCS and your Regional Office of Student Placement, Youth, & Family Support Services (SPYFSS).
- Participate in professional development sessions arranged by Central OYDSCS and Regional SPYFSS of the New York City Department of Education.

Table of Contents

		Page
Ι.	 General Information ∉ Roles and Responsibilities ∉ Regional Directors of Student Placement Youth and Family Services ∉ Guidelines for Evaluating Transcripts ∉ Transfer Credit: NYS Commissioners Regulation 100.5 ∉ Testing Exemptions for Transfer Students: NYS Commissioner's Regulation 100.5 	7 ii iii iv v v
II.	Country Index	viii
III.	 References and Resources ∉ Embassies and/or Consulates Located in Washington D.C. and New York City ∉ Foreign Language Assistance/Immigrant Services 	120 122 134
IV.	Addendum Request to Translate Transcripts	140 142
V.	Bibliography	144

SECTION I

General Information

- ∉ Roles and Responsibilities
- ∉ Guidelines for Evaluating Transcripts
- ∉ Transfer Credit: NYS Commissioner's Regulation 100.5
- ∉ Testing Exemptions for Transfer Students: NYS Commissioner's Regulation 100.5

i

School Responsibility and Support Services

School

Schools are responsible for doing the evaluation of the transcript. As indicated in NYS Commissioner's Regulation 100.5 (see page iv), the principal, in consultation with relevant faculty, is responsible for the evaluation of transcripts from non-NYS registered schools and the awarding of appropriate credit.

Each school must have a well-defined procedure, including the roles and responsibilities of staff members involved, for timely evaluation of transcripts according to guidelines set forth in this manual.

Support Provided by Regional and Central Offices

In each region, a staff member of the Office of Student Placement, Youth and Family Support Services (SPYFSS) will be designated as the contact person for issues and concerns relating to the evaluation of foreign transcripts. (Please refer to the contact list for Regional SPYFSS on the following page of this manual. You may also access the most recent contact information through the NYC Department of Education website.)

Responsibilities of Regional SPYFSS and Central OYDSCS will include, but not be limited to, the following:

- ∉ Provide resources and assistance to schools experiencing difficulty with transcript evaluations.
- ∉ Compile and maintain a list of personnel within each Region who can translate foreign transcripts from indicated languages into English.
- ∉ Provide information for contacting the Central Translation Unit when the resources for translating are not available at the school or regional level.
- ∉ Make available training and ongoing professional development.
- Ensure that the most current information on regulations, procedures and resources are made available to all schools and will revise this manual and/or distribute addendums as needed.

Regional Directors of Student Placement Youth and Family Services				
Region		Contact Information		
1	9, 10	1 Fordham Plaza		
		Bronx, NY 10458 718-741-2805		
2	8,11,12	1230 Zerega Avenue Bronx, NY 10462 718-828-3182		
3	25,26,	30-48 Linden Place		
	28,29	Queens, NY 11364 718-281-3470		
4	24,30,32	28-11 Queens Plaza No. Long Island City, NY 11101 718-391-8393		
5	19,23,27	82-01 Rockaway Boulevard Ozone Park, NY 11416 718-642-5736		
6	17,18,22	5619 Flatlands Avenue Brooklyn, NY 11234 718-968-6234		
7	20,21,31	129A Ocean Terrace Staten Island, NY 10301 718-420-5633		
8	13,14, 15,16	131 Livingston Street Brooklyn, NY 11201 718-935-4140		
9	1,2, 4,7	333 7 th Ave (28 th St) New York, NY 10001 917-339-1714		
10	3,5,6	4360 Broadway New York NY 10033 917-521-3619		
D75		400 First Avenue New York, NY 10010 212-802-1502		
D79		90-27 Sutphin Blvd. Jamaica, NY 718-557-2681		

Guidelines for Evaluating Transcripts

The following are recommended procedures for the Principal or designee:

- 1. Examine official documents for authenticity.
- 2. Ensure transcripts in a language other than English are translated by a competent translator available within the school or region. In the event there is no available translator, the following options exist:
 - ∉ Department of Education Translation & Interpretation Unit (see Section IV of this manual);
 - ∉ A recognized community agency or certified private service, embassy or consulate (see Section III of this manual).

Documents translated by family members may not be accepted as official documents. All translations must be verbatim without interpretation or evaluation of information.

- 3. Interview the student and parent/guardian to review the transcript and prior studies in order to obtain clarification on curriculum, amount of time spent in each course, grading policies and other pertinent information helpful to the evaluation process.
- 4. Consult with the Assistant Principal of Supervision or Department Head if further clarification or placement testing is deemed necessary.
- 5. Consult with Regional SPYFSS personnel when further clarification is needed.
- 6. Refer to the Country Index (Section II of this manual) to assist with the conversion of grades to award appropriate course and grade credit.
- Determine eligibility for course and/or exam waivers (refer to Testing Exemptions excerpt from NYS Commissioner's Regulation 100.5 found on page vi of the manual).
- 8. Follow established school procedures for ensuring that transfer credit is updated on the student's official transcript.
- 9. Establish a procedure for informing student and parent of the results of the evaluation.
- 10. Maintain all documentation in the student's official cumulative file.
- 11. Notify and consult with receiving teachers and Department Supervisors or Heads.

12. Ensure the evaluation process is completed in a timely manner.

Transfer Credit

Transfer credit to a high school student transferring from another state or another country is awarded by the principal of the receiving school, as indicated in NYS Commissioner's Regulation 100.5 below:

<u>Excerpt</u>: New York State Commissioner's Regulation* 100.5 (d)(5)(i)(a and b)

(5) Transfer Credit. Transfer Credit is awarded for work done outside the registered New York State high school awarding the credit.

(i) The principal shall evaluate the transcript or other records of a transfer student enrolling in a New York State high school. Based on the student's transcript or other records, the principal shall award the appropriate units of transfer credit towards a high school diploma.

(a) The principal shall grant transfer credit for all credit awarded by any NYS registered public or nonpublic high schools.

(b) The principal, after consultation with relevant faculty, may award credit for work done at other educational and cultural institutions and for work done through independent study. The decision as to whether or not to award transfer credit for work done at educational institutions other than New York State registered high schools shall be based on whether the record indicates that the work is consistent with New York State commencement learning standards and is of comparable scope and quality to that which would have been done in the school awarding the credit.

*You may access NYS Commissioner's Regulation 100.5 at: http://www.emsc.nysed.gov/part100/pages/pt100index.html

Testing Exemptions for Transfer Students

To receive a Local or Regents Diploma, transfer students from another state or another country who are entering a New York State public school for the first time in the 11th and 12th grades may be waived for certain tests by the principal of the receiving school, only as indicated in NYS Commissioner's Regulation 100.5 below:

Excerpt: New York State Commissioner's Regulation*100.5 (d)(5)(iii – v)

(iii) (a) Students who enter a registered New York State high school for the first time in grade eleven in the 2000-2001 school year but prior to the 2002-2003 school year, other than those students who have received home instruction pursuant to section 100.10 of this Part in New York State or who have been enrolled in a registered or non-registered public or nonpublic New York State high school, in order to receive a local high school diploma must pass the Regents comprehensive examination in English, a Regents examination in mathematics, a Regents examination in United States history and government, and a Regents examination in science, or approved alternatives. The principal may exempt a student from the requirement for the Regents examination in global history and geography ordinarily taken and passed before the date of the student's entry.

(b) Students who enter a registered New York State high school for the first time in grade eleven in the 2002-2003 school year and thereafter, other than those students who have received home instruction pursuant to 100.10 of this Part in New York State or who have been enrolled in a registered or non-registered public or nonpublic New York State high school, in order to receive a high school diploma must pass the Regents Comprehensive Examination in English, a Regents examination in mathematics, a Regents examination in United States history and government, and a Regents examination in science, or approved alternatives. The principal may exempt a student from the requirement for the Regents examination in global history and geography ordinarily taken and passed before the date of the student's entry.

(iv) (a) Students who enter a registered New York State high school for the first time in grade twelve in the 2002-2003 school year but prior to the 2004-2005 school year, other than those students who have received home instruction pursuant to section 100.10 of this Part in New York State or who have been enrolled in a registered or non-registered public or nonpublic New York State high school, in order to receive a local high school diploma must pass the Regents Comprehensive Examination in English, a Regents examination in

mathematics, and a Regents examination in United States history and government, or approved alternatives. The principal may exempt a student from the requirement for the Regents examination in science and the Regents examination in global history and geography ordinarily taken and passed before the date of the student's entry.

(b) Students who enter a registered New York State high school for the first time in grade twelve in the 2004-2005 school year and thereafter, other than those students who have received home instruction pursuant to section 100.10 of this part in New York State or who have been enrolled in a registered or nonregistered public or nonpublic New York State high school, in order to receive a high school diploma must pass the Regents Comprehensive Examination in English, a Regents examination in mathematics, and a Regents examination in United States history and government, or approved alternatives. The principal may exempt a student from the requirement for the Regents examination in science and the Regents examination in global history and geography ordinarily taken and passed before the date of the student's entry.

(v) Transfer students who are exempted from taking specific State assessments shall have their transcript and permanent records so annotated.

*You may access NYS Commissioner's Regulation 100.5 at: http://www.emsc.nysed.gov/part100/pages/pt100index.html

SECTION II Country Index

Afghanistan Albania Antigua & Barbuda Argentina Bangladesh Barbados Belarus Belize Bolivia Bosnia-Herzegovina Brazil Bulgaria Cambodia Cameroon Canada Chile China Colombia Costa Rica Croatia Cuba Dominica **Dominican Republic** Ecuador Egypt El Salvador France Gambia Georgia Germany Ghana Greece Grenada Guatemala Guinea-Bissau Guyana Haiti Honduras Hong Kong

India Indonesia Israel Italy Ivory Coast Jamaica Japan Korea, Republic of South Liberia Macedonia Mexico Nepal Nicaragua Nigeria Norway Pakistan Panama Peru Philippines Poland Romania **Russian Federation** Sierra-Leone Slovenia Spain Sri Lanka St. Vincent and the Grenadines St. Lucia Taiwan Trinidad and Tobago Ukraine United Kingdom Uzbekistan Venezuela Vietnam Yemen Zimbabwe

<u>AFGHANISTAN</u>

Compulsory Education: Ages 6 to 13 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 29%

School Year

The academic year runs from April through November. Schools are closed for the winter due to the lack of heating facilities.

	AFGHANIST	AN EQUIVALENT	U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary	1-6 6-12 1		1-5	6-11
Middle School / Lower Secondary	Entrance exam (academic or vocational) 7-9 12-14		6-8	11-13 (14)
	End of comp	ulsory education		
High School / Upper	10-12	15-17	9-12	14-18
Secondary	Certificate of upper-secondary completion		Diploma at	fter 12 th grade

Tracking

After completing 6th grade, students take an exam allowing them to enter either middle school or a vocational school for 3 years. The 9th grade completes their compulsory education. After the 9th grade, students may take an examination to enter 3 years of either an academic or vocational upper school.

Grading System (Varies by School)

Afghanistan Equivalent				Recommended US Equivalent
9-10	А	Excellent	4	90%
7-8	В	Good	3	80%
5-6	С	Fair	2	70%
3.5-4	D	Poor	0	55%
0-3	F	Failure	0	50%

<u>Albania</u>

Compulsory Education: Ages 7 to 15 Grades 1 through 8

Adult Literacy Rate: 100%

School Year

There are six half-days of school per week. Elementary (primary) runs from 8:00 AM to noon; Secondary runs from 8:00 AM to 1:00 PM.

	ALBANIA EC	QUIVALENT	U.S. EQUIN	/ALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	Pre-school	5-6	1-8	6-14
	1-8	7-14	Elementary & Middle	
	Exam*			
Secondary	9-12	15-18	9-12	14-18
			Diploma after 12 th grade	

*Students continue to vocational or academic comprehensive secondary high school based on primary completion exam.

Tracking

There is no tracking in the elementary school level. Classes are intentionally mixed so that students will benefit from the presence of higher academically-advantaged students. There is voluntary tracking on the secondary school level.

Grading System (Varies by School)

Albania Equivalent		Recommended US Equivalent			
Excellent	5	90%			
Good	4	80%			
Fair	3	70%			
Failure	2	F			
Failure	1	F			

Passing is a grade of 3 or higher.

ANTIGUA & BARBUDA

Compulsory Education: Ages 5 to 15 11 years

Adult Literacy Rate: 88% (lowest in the Commonwealth Caribbean)

School Year

The school year is divided into trimesters and runs from mid-September to mid-July, 5 days a week. Primary school hours are 9:00 AM - 3:00 PM; Secondary school hours are 8:00 AM - 1:30 PM.

	ANTIGUA & BARBUDA EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary/Elementary	INFANT SCHOOL:1 year4-5PRIMARY:6 years5-11		1-5	6-11
Intermediate/Post-Primary	Pass national exam at end3 years12-15Must pass a national certificateexam		6-8	11-13(14)
Secondary High School	2 years16-17To receive diploma must pass the Caribbean Examination Council (CXC) Secondary school exam		9-12 Diploma af	14-18 ter 12 th grade

Tracking

Students who do not meet the standards based on the post-primary national exam will be placed on a vocational educational track which may include cooperative work study programs.

(Continued)

Grading System (Varies by School)

Antigua and Barbuda		Recommended US Equivalent
Equivalent		
A+	10	95%
А	8-9	90%
В	7	80%
С	6	70%
D	4-5	65%
E	3	55%
F	1-2	50%

Additional Resources

Ministry of Education, Human Development and Culture E-mail: doristeen.etinoff@ab.gov.ag

ARGENTINA

Compulsory Education: Ages 6 to 15 Grades 1 through 10

Adult Literacy Rate: 95%

School Year

The school year begins in the first week of March and ends in the first week of December. The winter vacation consists of two weeks in July. Summer vacation is for the two months of December and January. Five hours of school per day is mandated. There are five periods per day. In much of the country each school has two or three shifts due to the large population of school-age youngsters.

	ARGENTINA	EQUIVALENT	U.S. EQU	IVALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	Pre-primary 1-9	5 6-14/15	1-5	6-11
Intermediate			6-8	11-13 (14)
Secondary* High School	Polimodal	15-17(18)	9-12	14-18
		nercial diploma eral academic nnical studies	Diploma a	ifter 12 th grade

Tracking

There is no tracking in primary school. On the secondary level, the main classes are the same for all the students but there is voluntary tracking. Each student can choose between:

Bachillerato Mercantil (Commercial diploma) Bachillerato Nacional (General studies diploma) Bachillerato Technico (Technical studies diploma)

(Continued)

Argentina Equivalent		Recommended US Equivaler	
Sobresaliente	9-10	А	95%
Distinguido	7-8	В	85%
Bueno	5-6	С	75%
Aprobado	4-4.9	D	65%
Insuficiente	0-3.9	F	55%
Aplazado	0-3.9	F	50%
Reprobado	0-3.9	F	45%

Passing is a grade of 4 or higher.

BANGLADESH

Compulsory Education: Ages 6 to 11 Grades 1 through 5

Adult Literacy Rate: 35%

School Year

The academic year runs from January through December for schools up to 10th grade, and July to June for higher grades. School is generally in session for 220 days, with 5.5 days per week.

	BANGLAD	ESH EQUIVALENT	U.S. EQ	UIVALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	1-5	6-11	1-5	6-11
Secondary	6-10	11-16	6-8	11-13 (14)
Compulsory Exam Higher Secondary	11-12	16-18	9-12 Diploma aft	14-18 er 12 th grade

Tracking

There is no tracking system up to 10th grade. In some high schools there are arrangements for arts, science, business, agriculture, and industrial arts divisions for 9th and 10th grades. Passing the secondary certificate examination is a prerequisite for advancing to higher secondary school.

Grading System (Varies by School)

Bangladesh Equivalent			Recommended US Equivalent
А	4.0	60%-100%	90%
В	3.0	45%-59%	80%
С	2.0	33%-44%	70%
F	0	0%-32%	Below 65%

Passing is a grade of C (33%) or higher.

BARBADOS

Compulsory Education: Ages 5 to 16 Grades 1 through11

Adult Literacy Rate: 99%

School Year

The school year is divided into trimesters and runs from mid-September to mid-July. Primary school hours are 9:00 AM - 3:00 PM and secondary school hours are 8:00 AM - 1:30 PM, 5 days per week.

	BARBADO	S SYSTEM	US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary/Elementary	Infant school		1-5	6-11
	Primary 6 years	6-11		
Intermediate/Lower Secondary	3 years	12-15	6-8	11-13(14)
Upper Secondary/High School	3 years	16-18	9-12 Diploma af	14-18 ter 12 th grade
	Student must pass CXC (Caribbean Examination Council secondary school exam) in order to receive diploma.			

Tracking

The curriculum for all of the schools follows the British model. Students may choose an academic or vocational program during the last two years of secondary school. Compulsory education is free in all government-run schools and scholarships are provided for study in the United Kingdom upon the passing of specialized examinations. They also have specialized schools for the deaf, blind and mentally disabled.

(Continued)

Grading System (Varies by School)

Barbados Equivalent		Recommended US Equivalent	
A+	76-100	90%	
А			
B+	61-75	80%	
В			
C+	45-64	70%	
С			
D	35-44	65%	
F	0-34	Below 65%	

Passing is a grade of D (35%) or higher.

Additional Resources

Ministry of Education, Youth Affairs and Sports E-mail: mined1@caribsurf.com www.edutech2000.gov.bb

BELARUS

Compulsory Education: Ages 6 to 15 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 99.8%

School Year

The school year is 39 weeks long. The school day is divided into 6 or 7 academic periods, 45 minutes each, a lunch break of 20 minutes, and other breaks between periods of 10 minutes each. School runs five days a week.

	BELARU	S EQUIVALENT	U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	1-5	6-10	1-5	6-11
Middle School / Intermediate	6-9 11-14 Certificate after 9 th grade		6-8	11-13 (14)
High School / Secondary*	10-11 Diploma a	15-16	9-12 Diploma a	14-18 after 12 th grade
	Diploma after 11 th grade			anei iz grade

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

No tracking system exists. There are specialized high schools providing advanced education in mathematics, art, music, economics, etc. There are no final exams in elementary schools. Middle and high school students in Russia and Belarus have final exams after senior grade only, but in Ukraine, at the end of each school year.

Grading System

Belarus Equivalent		Recom	Recommended US Equivalent	
5	Excellent	A	95%	
4	Good	В	85%	
3	Satisfactory	С	75%	
Pass	Poor	D	65%	
2	Failure	F	55%	

<u>BELIZE</u>

Compulsory Education: Ages 5 to 14 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate:	80% (UNESCO)
	93% (Belize Government)

School Year

The school year is divided into trimesters and runs from mid-September to mid-July. Primary school hours are from 9:00 AM to 3:00 PM and secondary school hours are from 8:00 AM -1:30 PM for 5 days a week.

	BELIZE E	QUIVALENT	US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary/Elementary	8 years	5-13	1-5	6-11
	*exam			
Intermediate			6-8	11-13(14)
Secondary High School	4 years	14-18	9-12	14-18
	(Forms I-IV)		Diploma after 12 th grade	

Tracking

Students must pass the Belize National Examination* after the Primary Level is completed in order to advance to the Secondary Level. Students must pay a nominal tuition fee for Secondary Level education. There are two special schools for children with mental and physical disabilities.

Grading System (Varies by School)			
Belize Equivalent		Recommended US Equivalent	
81-100	A	90%	
71-80	В	80%	
61-70	С	70%	
50-60	D	65%	
35-49	E (fail)	55%	
0-34	F (fail)	50%	

Grading System (Varies by School)

Passing is a grade of 50 (D) or higher.

Additional Resources

Ministry of Human Development E-mail: mhd@btl.net

<u>BOLIVIA</u>

Compulsory Education: Ages 5 to 12 Grades K through 5

Adult Literacy Rate: 78%

School Year

The school year lasts nine months. It begins in February and ends in October. Secondary school lasts for six years, at which point a high school diploma is issued. Night school and special sessions are offered to older students who are unable to attend the normal session, i.e., adults who want to study. There is no age limit for a public education.

	BOLIVIA E	QUIVALENT	U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	K-5	5-11	1-5	6-11
Middle School			6-8	11-13 (14)
Secondary High School	1-6 years Full time	12-no age limit	9-12	14-18
	and/or part time		Diploma a	after 12 th grade

Tracking

Most public schools do not use tracking. Students are grouped by grade level in a classroom, similar to a homeroom. Teachers rotate according to subject area. In more remote areas, several grades are housed together in a classroom.

Grading System (Varies by School)

Bolivia Equivalent		Recommended US Equivalent	
Excelente	5	А	90%
Bueno	4	В	80%
Regular	3	С	70%
Deficiente	2	D	55%
Malo	1	F	50%

BOSNIA-HERZEGOVINA

Compulsory Education: Ages 7 to 15 Grades 1 through 8

Adult Literacy Rate: 90%

School Year

School begins each year at the beginning of September and ends in the third week of June. Each school has its own curriculum. Many schools have two separate sessions: morning, 7:00 AM to 1:00 PM; afternoon, 2:00 PM to 8:00 PM.

	BOSNIA EQU	VALENT	U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	Pre-primary 1-8	5-6 7-14	1-5	6-11
	Compulsory exam			
Lower Secondary			6-8	11-13 (14)
High School	9-10 Voc. 9-11 Voc.	14-16 14-16	9-12	14-18
	9-12 Aca. 14(15)-18		Diploma a	after 12 th grade

Tracking

Students take a compulsory exam at the end of the 8th grade, dividing students into three groups: two-year vocational; three-year vocational; four-year academic secondary school.

Grading System (Varies by School)

Bosnia Equivalent Reco		Recomm	nended US Equivalent
Odlican	5	A+	Excellent
Vrlo Doba	4	А	Very Good
Dobar	3	В	Good
Dovoljan	2	С	Fair
Nedovoljan	1	F	Failure

Passing is a grade of 2 or higher.

Additional Resources

http://www.fbihvlada.gov.ba

<u>BRAZIL</u>

Compulsory Education: Ages 7 to 14 Grades 1 through 8

Adult Literacy Rate: 81%

School Year

The school year is from March to December and is divided into two semesters. School is conducted five days a week, from 7:00 AM to noon. High school students have some special classes and tests on Saturday.

	BRAZIL EQUIVALENT		U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	Pre-primary 1-6	5-6 7-12	1-5	6-11
Middle School / Lower Secondary	7-8	13-15	6-8	11-13 (14)
High School / Secondary*	3 years full time	15-17	9-12	14-18
	4 or 5 years part time	15-19	Diploma after 12 th grade	

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

There is no tracking in Brazilian schools. All classes have the same curriculum and programs.

Grading System (Varies by School)

Brazil Equivalent		Recommended US Equivalent
Excelente	9-10	A
Muito bom	7-8.9	В
Regular	5-6.9	С
Insuficiente	3-4.9	D
Deficiente	0-2.9	F
		•

Passing is a grade of 5.0 or higher.

The student must have an overall average of 5 for promotion.

BULGARIA

Compulsory Education: Ages 7 to 15

Grades 1 through 8

Bulgaria has undergone major changes since 1990. One significant change is the introduction of the privatization of education.

Adult Literacy Rate: 98%

School Year

Primary and secondary schools are in session from mid-September to the first week of June. The high school semester extends into the first week of July. Each school has two sessions, or shifts, per day: morning and afternoon. The morning session goes from 7:30 AM to 1:00 PM. The afternoon session goes from 1 PM to 6:30 PM. Each class lasts 45 minutes. There is a break between classes. Schools operate five days per week.

	BULGARIA EQUIVALENT		U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary	K 1-8	5 6-12	1-5	6-11
Secondary	Vocational* 9-10 Academic** 9-12	12-14 12-15	6-8	11-13 (14)
High School / Gymnasium	4	14(15)-17	9-12 Diploma a	14-18 after 12 th grade

*Secondary diploma

**High School diploma

Tracking

There is no tracking during elementary and secondary school. There is voluntary tracking during the Gymnasium. Students can choose schools offering the career they want.

(Continued)

Bulgaria Equivalent			Recommended US Equivalent
Otnneyet	6	Excellent	A
Mhoro Ao6bp	5	Very Good	A
Ao6bp	4	Good	В
СреАеН	3	Average	С
Cna6	2	Fail	F
Now		Fail	F
3a4ntace		Pass	Pass

Grading System (U.S. Characters)

CAMBODIA

Compulsory Education: Ages 7 to 16 Grades 1 through 10

Adult Literacy Rate: 74%

School Year

The school year runs from the first week of September to the second or third week of June. School is held five days per week. The year is divided into trimesters: September to December, December to March, and March to June. Summer vacation is from mid-June until the end of August. There are two weeks of vacation in October. Due to the large school-age population, there are two sessions per day: 7:00 AM to noon and noon to 5:00 PM. There are fifteen-minute breaks between classes.

	CAMBODIA EQUIVALENT		U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	Pre-primary 1-6	5-6 7-12	1-5	6-11
Middle School / Intermediate	7-10	13-16	6-8	11-13 (14)
High School / Secondary*	11-13	17-19	9-12 Diploma a	14-18 after 12 th grade

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

There is no tracking system.

Grading System

Cambodia Equivalent		Recommended US Equivalent		
Tres Bien	17-20	95%	А	
Bien	14-16	85%	В	
Assez Bien	12-13	75%	С	
Passable	10-11	65%	D	
Nul-mediocre	0-9	55%	F	

Passing is a grade of 10 or higher.

CAMEROON

Compulsory Education: Ages 6 to 12 Grades 1 through 7

Adult Literacy Rate: 65%

School Year

The school year is 200 days, five days a week, Monday through Friday. English and French educational systems operate in the country. There are three terms in the academic year: September to December; January to April; and, April to June. Elementary and secondary schools run from 7:30 AM to 2:30 PM. Form 5 students return to classes from 4:00 PM to 10:00 PM. Form 5 students are expected to live in boarding houses or live close to the school. Catholic schools operate a boarding system for all their students.

		EQUIVALENT	U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/ Primary	1-7 Compulsory Exams	6-12	1-5	6-11
Middle School			6-8	11-13 (14)
High School / Secondary*	Forms I-V Compulsory Exams	12(13)-16	9-12 Diploma a	14-18 after 12 th grade

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

A tracking system is in effect. Elementary school ranges from grades 1 to 7, at the end of which pupils take the entrance examination to the secondary school. Those students above 12 years of age who are not admitted to the government secondary schools may go to private school. Class 7 pupils in the elementary schools, as well as Form 5 students in the secondary schools, have extension classes in the evenings to prepare them for terminal exams and entrance exams to the next level of the educational system.

Cameroon Equivalent Re		Recom	Recommended US Equivalent	
A+	95-100	95%	Excellent	
A	80-94	90%	Excellent	
В	75-79	85%	Very Good	
C+	65-74	80%	Good	
С	60-64	75%	Fairly Good	
D	50-59	65%	Credit	
E	40-49	65%	Pass	
F	0-48	55%	Failure	

Passing is a grade of E (40) or higher.

<u>CANADA</u>

Compulsory Education: Ages 5-6 to 15-17

Adult Literacy Rate: 99%

School Year

The school year is from September to June. Annualization, semesters, and trimesters all exist depending on the province and school. The education policy is a provincial responsibility and the period of compulsory education varies.

	CANADA EQ	UIVALENT	US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary		ages 5 or 6 to 13-14	1-9	6-14
Intermediate				
Secondary	3 to 5 years		Grades 10-12	

<u>Tracking</u>

Canada does not have a federal educational system. The responsibility for education is vested in the provinces; therefore, there are many different sets of standards. In general, high school programs consist of two streams. The first prepares the student for university; the second prepares the student for post-secondary education at community college or for the workplace. There are also special programs for students unable to complete the conventional courses of study. In some schools these decisions are based on examinations.

GRADING SCALES			
U.S. Equivalence	Alberta	Brit.Columbia	Brunswick
95%	80-100	86-100	80-100
85%	65-79	73-85	70-79
75%	50-64	60-72	60-69
65%	40-49	50-59	50-59
55%(failing)	0-39	0-49	0-49

Manitoba	Newfoundland	Nova Scotia	Ontario
4	80-100	80-100	75-100
3	70-79	70-79	66-74
2	60-69	60-69	60-65
1	50-59	50-59	50-59
0	0-49	0-49	0-49

Prince Ed Island	Quebec	Saskatchewan	U.S. Equivalence
80-100	80-100	90-100	95%
70-79	70-79	70-89	85%
60-69	60-69	60-69	75%
50-59	50-59	50-59	65%
0-49	0-49	0-49	55%(failing)

<u>Additional Resources</u> Ministry of Human Resources and Skills Development Canada www.hrsdc.gc.ca

Ontario Secondary School Teachers Federation www.osstf.on.ca

Alberta Teachers' Association www.teachers.ab.ca

<u>CHILE</u>

Compulsory Education: Ages 6 to 15 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 92%

School Year

The school year runs for 38 weeks, from the beginning of March to December 21. Schools operate on semesters or trimesters. Summer vacation is from the third week of December to March 1. The school day consists of five classes a day, each class 40 minutes long. They also operate on two or three shifts a day, depending on the school. School meets five days a week, 25 classes a week.

		ALENT	U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/ Primary	Pre-primary 1-5	5 6-11	1-5	6-11
Middle School / Basic Secondary	2 years Basic Secondary Exam	11-13	6-8	11-13 (14)
High School / Higher Secondary*	2 years Higher Secondary Exam	13-15	9-12 Diploma a	14-18 after 12 th grade

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

In the first two years of secondary school the basic classes are the same for everyone. In the latter two years of secondary school there is voluntary tracking. Each student can choose an area of interest to pursue.

		- J	
Chile Equivalent			Recommended US Equivalent
Sobresaliente	7	A+	95%
Muy Bueno	6	А	90%
Bueno	5	В	85%
Mas que regular	4	B-	75%
Regular (suficiente)	3	С	70%
Menos que regular	2	F	55%
Deficiente	1	F	50%

<u>CHINA</u>

Compulsory Education: Ages 7 to 15/16 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 70%

School Year

The length of the school year is roughly the same in China, Taiwan and Hong Kong. The fall term runs from September to January; the spring term runs from March to July. Winter recess is in February; summer vacation is in July and August. Elementary school students usually stay in the same room with the same teacher(s) all day long. Students in junior and senior high schools have to report to their homeroom for 30 minutes to one hour to study while the teacher takes attendance. Students attend school from Monday through Saturday. Seniors must return to school on Sunday morning to study. In elementary school the school day runs from 7:30 AM to 11:30 AM, followed by a lunch break, and then schools run from 2:00 PM to 4:00 PM. In junior and senior high schools the school day runs from 7:00 AM to 11:30 AM, followed by a lunch break, and then school PM.

	CHINA EQUIVALENT		U.S. EQU	IVALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/ Primary	6	6-12	1-5	6-11
Middle School/ Lower Secondary often called Normal School	3	13-15	6-8	11-13 (14)
High School / Upper Secondary often called Normal College	3	15-17	9-12 Diploma a	14-18 after 12 th grade

Tracking

High school students will be programmed into two groups according to their marks, grades and test results at the beginning of the sophomore year. One group will prepare the students to major in literature, history, library science and law. Another group will prepare the students to major in science, mathematics and technology.

China Equivalent		Recommended US Equivalent	
Excellent	9-10	А	4.0
Good	8-8.9	В	3.0
Fair	7-7.9	С	2.0
Poor	6-6.9	D	1.0
Failure	0-5.9	F	0

Additional Resources

Ministry of Education http://www.moe.edu.cn

<u>COLOMBIA</u>

Compulsory Education: Ages 5 to 15 Grades 1 through 5

Adult Literacy Rate: 87%

School Year

There are 200 days of school per year over 40 weeks, but there are many school holidays. There are two school calendars used in Colombia: Calendar A is used in most of the country. School runs from February 1 to June 15. Vacation is from June 15 to July 15. School continues from July 16 to November 30, and there is another vacation in December and January. Calendar B is used in the southwest part of the country. School runs from September 1 to December 15. There is a vacation from December 16 to January 15, and school resumes on January 16, continuing through June 30. There is vacation in July and August. School runs five days a week, Monday through Friday. The school day consists of a mandated six hours. There are two sessions, each of three periods (45 minutes in duration) with a lunch period in between. In much of the country there are two shifts due to the large school-age population: morning shift runs from 6:50 AM to 12:40 PM and an afternoon shift from 12:50 PM to 6:40 PM.

		VALENT	U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/ Primary	Pre-Primary 5 years	5-6 7-11	1-5	6-11
Middle School / Lower Secondary	Lower Secondary- Basic 4 years	12-15	6-9	11-14
High School / Upper Secondary*	Upper Secondary- Diversified	16-17	10-12 Diploma a	14-18 fter 12 th grade
	2 years			

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

On the secondary level, the first four years are spent in the Basic Common Cycle, after which comes the choice between Arts and Sciences, Vocational, Commercial or Technical studies. These tracks are chosen according to students' aptitudes and abilities.

Colombia Equivalent		Recommended US Equivalent			
Excelente	9.5-10	A+	4.0	95%	
Muy Bueno	8.5-9.4	А	4.0	90%	
Bueno	7.5-8.4	В	3.0	85%	
Regular	6.5-7.4	С	2.0	75%	
Deficiente	6.0 passing	D	1.0	65%	
No Aceptado	1-5.9	F	0	55%	

Grading System (Varies by School)

If a student receives a grade of below 6 in three subjects, the entire school year must be repeated.

Additional Resources

Colombian Institute for Higher Education http://www.icfes.gov.co

COSTA RICA

Compulsory Education: Ages 5 to 13 Grades K through 6

Adult Literacy Rate: 93%

School Year

The school year lasts nine months. It begins in March and ends in November. The school day starts at 7:00 AM and ends at 1:30 PM, lasting approximately 6-1/2 hours, five days a week.

	COSTA RIC	A EQUIVALENT	U.S. EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Elementary	K-8	4.5-13	1-5	6-11	
Intermediate			6-8	11-14	
High School / Upper Secondary	Liberal Arts 1-5	13-17	9-12 Diploma af	14-18 ter 12 th grade	
	or Vocational Technical 1-6	13-18		-	

Tracking

Students are tracked by career area for high school. Students can either enter five years of liberal arts in high school or enter six years of vocational training. Either track can apply to attend university upon completion.

Grading System (Varies by School)

Costa Rica Equivalent				Recommended US Equivalent		
Sobresaliente	95%	Excellent	9-10	А	4.0	
Muy Bueno	85%	Good	8-8.9	В	3.0	
Bueno	75%	Fair	7.5-7.9	С	2.0	
Suficiente	65%	Poor	6.0-7.4	D	1.0	
Insuficiente	55%	Failure	0-5.9	F	0	

<u>CROATIA</u>

Compulsory Education: Ages 6 to 15 Grades 1 through 8

Adult Literacy Rate: 97%

School Year

The school year is from the beginning of September to mid-June, divided into two semesters. Students attend five days per week. Elementary school runs from 8:00 AM to noon; secondary school runs from 8:00 AM to 1:30 PM. Each class is 45 minutes in duration. These are approximate times depending on the grade and on the differing programs in 9th and 12th grades.

		JIVALENT	U.S. EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Elementary	Pre-Primary 1-8	5 6-13(14)	1-5	6-11	
Intermediate			6-8	11-13	
High School / Secondary*	1-4	14-17	9-12	14-18	
y	Examination to University		Diploma after 12 th grade		

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

There is no tracking system on the elementary level. Voluntary tracking does exist in secondary school; students may choose between academic or trade programs.

Grading System (Varies by School)

Croatia Equiv	alent	Recommended US Equivalent				
Odlican	5	Excellent	A+	4.0	95%	
Vrlo Doba	4	Very Good	А	3.0	85%	
Dobar	3	Good	В	2.0	75%	
Dovoljan	2	Fair/Passing	С	0	65%	
Nedovoljan	1	Failure	F	0	55%	

<u>CUBA</u>

Compulsory Education: Ages 7 to 15 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 96%

School Year

The school year commences early in September and ends in the first half of July. On the secondary level there are 34 weeks of study with an additional 6 to 9 weeks of non-academic work. The year is divided into two semesters. Vacation is for six weeks in July and August. The school day is $5^{1/2}$ hours per day, five days per week, Monday to Friday.

	CUBA EQUIVAL	ENT	U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/ Primary	Pre-Primary 1-6	5-6 7-11	1-5	6-11
Intermediate			6-8	11-13 (14)
High School / Secondary	Secondary 7-9	12-15	9-12	14-18
	Pre-University 10-12	16-18	Diploma aft	er 12 th grade

Tracking

Tracking exists in the secondary upper level (grades 10-12) where polytechnic and professional (trade) schools offer courses to under-schooled youngsters and dropouts. Here, study is usually combined with work.

Grading System (Varies by School)

Cuba Equivalent			Recommended US			
				Equivalent		
Sobresaliente	Excellent	90-100%	Α	4.0	95%	
Notable	Good	80-89%	В	3.0	85%	
Aprovechado	Fair	70-79%	С	2.0	75%	
Aprobado	Poor	60-69%	D	1.0	65%	
Suspenso y Desaprobado	Failure	Below 60%	F	0	55%	

A grade of 60% or higher is passing.

DOMINICA

Compulsory Education: Ages 5 to 15

Adult Literacy Rate: 96%

School Year

The school year consists of trimesters starting in mid-September to mid-July. The days are from 8 AM to 1:30 PM, five days per week.

	DOMINIC	A EQUIVALENT	US EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Primary	7 years	7 years 5-12		6-11	
Intermediate	5 years	13-17	6-8	11-13(14)	
Secondary High School*	2 years	17-19	9-12	14-18	
	Student must pass the GCE advanced exam in order to graduate from high school and enter college.		Diploma after 12 th grade		

*Vocational or Academic Comprehensive.

Tracking

Education is free and provided by both government and religious schools, although enrollment of eligible children in the primary age group is approximately 70%. There are also a number of schools for the mentally and physically handicapped.

Grading System (Varies by School)

Dominica Equivalent		Recommended US Equivalent
A	9-10	90-95%
В	8	85%
С	7	75%
D	5-6	65%
E	4	55%
F	1-3	50%

DOMINICAN REPUBLIC

Compulsory Education: Ages 7 to 13

Seventy percent of all students are over-aged for their grade in the Dominican Republic. Forty-seven percent enrolled in primary schools finish the sixth grade and only nineteen percent of these finish in six years.

Adult Literacy Rate: 83%

School Year

The school year is 196 days long. School begins on the 15th of September and ends on the 30th of June. It is divided into trimesters. Students attend school five days a week in shifts. There are three shifts each day:

Morning: four hours-from 8:00 AM to noon

Afternoon: four hours-from 2:00 PM to 6:00 PM

Evening: four hours–from 6:00 PM to 10:00 PM

All students completing each semester by attending one of these shifts receive the same certificate or diploma.

	DOMINICAN E	QUIVALENT	U.S. EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Elementary	Pre-Primary 1-7	5-6 7-13(14)	1-5	6-11	
Intermediate	8	14(15)	6-8	11-13 (14)	
High School / Upper Secondary*	1-4 15-18		9-12	14-18	
			Diploma after 12 th grade		

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

On the secondary school level (grades 9-12), tracking occurs in the last year. Students may choose courses related to the professional interests that they plan to pursue in the university.

Dominican Equivalent			Recommended US Equivalent		
Sobresaliente	Excellent	90-100%	А	4.0	95%
Muy Bueno	Good	80-89%	В	3.0	85%
Bueno	Fair	70-79%	С	2.0	75%
Suficiente	Poor	60-69%	D	0	65%
Insuficiente	Failure	0-59%	F	0	55%

Passing is a grade of 60% or higher.

ECUADOR

Compulsory Education: Ages 6 to 14 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 88%

School Year

There are ten months of school in a year. In the coastal regions, school begins in the first week of May and runs until February, with vacation in March and April. In the mountainous regions, school runs from September to June with vacation in July and August. The school year is divided into trimesters. Between each trimester there are four days of vacation. School runs five days per week, Monday through Friday. On the secondary level there are seven periods, each 45 minutes long. There are also three sessions: morning, afternoon and evening (only four hours).

	ECUADOR EQU	JIVALENT	U.S. EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Elementary/ Primary	Pre-Primary 5 1-6 6-11		1-5	6-11	
Intermediate	Middle School Basic 1-3	12-14(15)	6-8	11-13 (14)	
High School / Secondary*	Secondary Voc (2 to 3 years Advance Voc. Diploma) or Secondary Academic 3 years	15-17	9-12 Diploma a	14-18 after 12 th grade	

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

On the upper secondary level (9th-12th grades) tracking exists according to the student's career choice and abilities.

Please note that there are a variety of systems so it is imperative to check with the individual school for the passing grade.

Ecuador Equivaler	nt	Recommended US Equivalent				
Excelente	Excellent	20	A+	4.0	95%	
Muy Bueno	Very Good	18-19	Α	4.0	90%	
Bastante Bueno	Good	16-17	В	3.0	85%	
Bueno	Good	13-15	С	2.0	75%	
Regular	Passing	10-12	C-	1.0	65%	
Malo	Failure	0-9	F	0	55%	

School Classwork and Trimester examinations:

Final Examinations including Bachillerato examination

Ecuador Equivalent				Recommended US Equivalent	
Excelente	Excellent	10	А	4.0	90%
Muy Bueno	Very Good	9	А	4.0	90%
Bastante Bueno	Good	7-8	В	3.0	85%
Bueno	Good	5-6	С	2.0	75%
Regular	Passing	3-4	C-/D	1.0	65%
Malo	Failure	Below 3	F	0.0	55%

A grade of 5 or above is required for promotion.

Additional Resources

National Council of Higher Education http://www.conesup.net

<u>EGYPT</u>

Compulsory Education: Ages 6 to 15 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 48%

School Year

The school year runs from September to June for a total of 225 school days. Students are required to attend 90 percent of the school days. There is a two-week midyear break in addition to the holidays. School runs from Saturday to Thursday; Friday is a holiday and there is no school. In elementary school the day goes from 8:30 AM to 2:30 PM and in preparatory school from 7:30 AM to 12:30 PM or from noon to 4:00 PM. High school runs from 8:30 AM to 2:30 PM. During the month of Ramadan the school day is shortened by two hours; schools start one hour later and end one hour earlier.

	EGYPT EQUIVA	LENT	U.S. EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Elementary/ Primary	6 years.	6-12	1-5	6-11	
Intermediate	Lower secondary 3 years.	12-14 (15)	6-8	11-13 (14)	
High School / Upper Secondary*	Upper 3 years	15-17 (18)	9-12 Diploma aft	14-18 er 12 th grade	

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

Students are grouped homogeneously according to their grades and national test results. Classes are programmed from class A (highest achieving students) to class B, C, D or E respectively. From elementary school on, students will be separated into schools by gender. In the first year of high school, students will choose between liberal arts or science majors. In the senior year, the science majors will have another choice between a math and biology minor. Students have a fixed program and are assigned to one classroom with the same group of students for the whole year; teachers move to classrooms.

Egypt Equivalent			Recommende	d US Equivalent			
80-100%	Excellent	A	4.0	95%			
70-79%	Good	В	3.0	85%			
60-69%	Fair	С	2.0	75%			
50-59%	Poor	D	0	55%			
0- 9%	Failure	F	0	50%			

Passing is a grade of 60% or higher.

EL SALVADOR

Compulsory Education: Ages 6 to 12 Grades 1 through 6

Adult Literacy Rate: 75%

School Year

The school year begins in January and ends in October, lasting approximately nine months. School is conducted five days a week, Monday through Friday; the school day lasts six hours.

	EL SALVADOR	EQUIVALENT	U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary	Early Primary Primary	6-8 9-11	1-5	6-11
Intermediate	Upper Primary 7-9	12-14	6-8	11-13 (14)
High School / Secondary*	Secondary 3 Years	15-17	9-12	14-18
			Diploma after 12 th grade	

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

Most schools do not have tracking. In some rural areas children of different ages will be grouped together, similar to a one-room schoolhouse. For the most part, students stay in their classroom and the teachers of each subject move from class to class.

Grading System (Varies by School)

El Salvador Equivalent			Recommended US Equivalent		
Excelente	Excellent	10	A+	4.0	95%
Muy Bueno	Very Good	9	А	4.0	90%
Bastante Bueno	Good	8	В	3.0	80%
Bueno	Good	6-7	С	2.0	75%
Regular	Passing	5	C-/D	1.0	65%
Malo	Failure	Below 1-4	F	0.0	55%

Variations in grading practices exist from school to school. However, 5 is required for promotion.

FRANCE

Compulsory Education: Ages: 6 to 16

Adult Literacy Rate: 99.9%

School Year

The school year is from September to June from 8:30 AM - 4:30 PM for $5\frac{1}{2}$ days per week.

	FRANCE EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Nursery/Pre-School	2		Pre- school	
Primary/Elementary	Grades: 1-2 Grades: 3-5	6-7 7-10	1-5	6-11
Intermediate	4 years	10-14	6-8	11-13(14)
Secondary High School*	Lycee: Second generate 1 year Premier and terminale 2 years		9-12	14-18
			Diploma aft	ter 12 th grade

*The high school diploma is called the Baccalaureat General or the Baccalaureat Technologique

Tracking

Teachers meet in a council for the purpose of determining the students' abilities and interests. They then guide the students into the courses of study that are best suited for them. Often the council recommends repeating a year which is called redoublement. This ensures that all students master their studies at a very high level of achievement.

France Equivalent		Recommended US Equivalent		
16.0-20.0	Tres Bien	95%		
14.0-15.9	Bien	85%		
12.0-13.9	Assez Bien	75%		
10.0-11.9	Passable	65%		
8.0-9.9	*failing*	55%		

In individual subjects, grades within the range of 8.0-9.9 are passing; therefore, care must be taken when awarding credit and grade equivalents.

Additional Resources

Agence France www.expatica.com

<u>GAMBIA</u>

Compulsory Education: Ages 8 to 16 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 30%

School Year

The school year is divided into trimesters and runs from September to July. School is conducted five days a week, from 8:00 AM to 2:00 PM. Each class is 40 minutes. Evening schools are established for adults and run from 7:00 AM -10:00 PM.

	GAMBIA EQU	IVALENT	U.S. EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Elementary/ Primary	1-6	8-14	1-5	6-11	
Intermediate	Junior Secondary School 7-9	14-16	6-8	11-13 (14)	
High School / Upper Secondary*	Senior Secondary School 10-12 GCE Diploma	16-18(19)	9-12 Diploma aff	14-18 er 12 th grade	

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

No tracking exists, even though there are technical schools. Regular courses are offered in the grammar schools.

Grading System (Varies by School)

Ga	mbia	a Equivalent	Rec	ommended	US Equivalent
Α	=	80-100	A+	4.0	95%
В	=	75-79	B+	3.0	85%
С	=	60-74	C+	2.5	75%
D	=	50-59	С	2.0	70%
E	=	40-49	D	1.0	65%
F	=	0-48	F	0	55%

Passing is a grade of E (40) or above.

GEORGIA

Compulsory Education: Ages 6 to 14 Through Grade 8

Adult Literacy Rate: 96%

School Year

The system is presently undergoing reform. Some schools still follow the Russian system (refer to Russian Federation in this manual).

	GEORGIA EQUIVALENT		U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary/Elementary	4 years	6-10	1-5	6-11
Intermediate/Lower Secondary	4 years End of compulsory education	10-14	6-8	11-13 (14)
Upper Secondary*/High School	3 years Completion of high school**	15-17	9-12 Diploma after 12th grade	14-18

*Academic or Specialized Secondary Schools need 3 years

**Vocational/Technical Secondary Schools need 4 years

Tracking

Diversification occurs at the upper secondary school level where students may opt for a 3 year program of academic studies or a 4 year program of technical studies.

Grading System (Varies by School)

Ge	orgia Equivalent		Recommended US Equivalent
5	Priadi	Excellent	90%
4	Kargi	Good	80%
3	Damakmakopilebeli	Satisfactory	70%
2	aradamakmakopilebeli	Unsatisfactory	60%

Passing is a grade of 3 or higher. The grade of 2 is rarely shown on transcripts. A grade of Chatvla indicates credit is given but failed to pass required exam. This would equate to our CR (credit).

Additional Resources

www.euroeducation.net

GERMANY

Compulsory Education: Varies from grades 1 to 9 or 1 to 10, depending on the state

Adult Literacy Rate: 100%

School Year

The school year is usually 180 days in length, depending on the state. The school year is divided into three terms: April-July; September-December; January-March. There is a one month summer vacation, usually between July and August. There are also two weeks off for the New Year. Spring vacation comes after the annual examination. At the end of the school year there is a two-week break before the next year begins. Primary schools usually run classes only in the morning. Secondary schools, mostly grades 11-13, have classes both in the morning and afternoon. Students attend classes five days a week and two Saturdays a month.

	GERMANY E	QUIVALENT	U.S. EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate. Ages	Years of School	Approximate Ages	
Primary/ Elementary	4 years	4-8	1-5	6-11	
Lower Secondary (also called Intermediate or Grammar School)/ Intermediate	5 or 6 years	8-13(14)	6-8	11-13 (14)	
High School / Upper Secondary	4 or 2 years	15-16(18)	9-12	14-18	
(Gymnasium)			Diploma af	ter 12 th grade	

Exams are given at the end of intermediate/grammar school for admission into specialized schools. Comprehensive exams are given throughout the secondary school.

Tracking

There is tracking during primary school and/or junior high school. There is also voluntary tracking for high schools. Students can choose between general education or vocational high schools.

Germany Ec	quivalent			Recommend	led US Equivalent
1	13-15	Sehr Gut	Very Good	A	95%
2	10-12	Gut	Good	В	85%
3	7-9	Befriedigend	Satisfactory	B-/C+	75%
4	4-6	Ausreichend	Sufficient	С	70%
5	1-3	Mangelhaft	Deficient	D	55%
6	0	Ungenugend	Failure	F	50%
Passing is a C/65% with a 4 or better					

Additional Resources

Accreditation Council of Germany http://www.akkreditierungsrat.de

Federal Ministry of Education http://www.bmbf.de

<u>GHANA</u>

Compulsory Education: Ages 6 to 16 Grades 1 through 10

Adult Literacy Rate: 60%

School Year

The school year is ten months, five days per week, with trimesters from September-December; January-April; April-June. Most schools are boarding schools. School days usually begin at 7:30 AM and end at 2:30 PM. Evening classes start at 3:30 PM and end at 5:00 PM.

	GHANA EQU	JIVALENT	U.S. EQU	JIVALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary/ Elementary	6 years	6-11	1-5	6-11
Junior Secondary/	7-9(10)	12-15(16)	6-8	11-13 (14)
Intermediate	3 or 4 years*			
High School / Senior Secondary	2,3,4 years	15-19	9-12	14-18
	2 years are For	ms II and III	Diploma after 12 th grade	
	3 years are Forms I,II,III		-	-
	4 years are For	ms I, II, III, IV		
	Diploma granted after exams at Form 3 (SS3)			

*A student who takes 4 years of junior secondary school begins senior secondary school at Form II

Tracking

There is no tracking up to the tenth grade, after which students select an area of specialty.

Ghana Equiv	valent		Recommended US Equivalent		
A	80-100	Distinction	95%		
В	70-79	Very Good	85%		
С	60-69	Good	80%		
D	50-59	Credit	70%		
E	40-49	Pass	65%		
F	0-39	Fail	55%		

Passing is a grade of E (40) or higher.

<u>GREECE</u>

Compulsory Education: Ages 6 to 15 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 93%

School Year

The school year is 164 days. There are two months of summer vacation and one month between the winter and spring semesters. School runs five days a week with six academic periods. Each period is 45 minutes, with a five minute break between periods.

	GREECE	EQUIVALENT	U.S. EQ	U.S. EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages		
Elementary/ Primary	K-6	5½ -12	1-5	6-11		
Intermediate	7-9	13-14	6-8	11-13 (14)		
Secondary*/ High School	10-12	15-18	9-12	14-18		
	Diploma a	Diploma after 12 th grade		after 12 th grade		

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

There is no tracking up to the tenth grade. Eleventh and twelfth grade students may elect a major: Humanities, Sciences or Vocational. The Lyceum Academic Certificate (Apolitirion), as well as the general level of grades in all three grades (10th, 11th and 12th), are requirements for entry, along with the successful passing of examinations into the country's establishment of Higher Education. Those who have failed their entrance exams are entitled to try an infinite number of times to improve their grades in order to be accepted by the school of their choice.

Greece Equivalent		Recommended US Equivalent	
Excellent	18-20	A	95%
Good	14-17	В	85%
Fair	12-13	С	75%
Poor	10-11	C-/D	65%
Failure	0-9	F	55%

Passing is a grade of 10 or above.

Additional Resources http://www.icfes.gov.co

<u>GRENADA</u>

Compulsory Education: Ages 5 to 15 Attendance is not enforced

Adult Literacy Rate: 99.9%

School Year

The school year is from September to August for 5 days a week. Primary school runs from 9:00 AM - 3:00 PM and Secondary school runs from 8:00 AM - 1:30 PM.

	GRENAD	A EQUIVALENT	US EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Primary/Elementary	7 years	5-12	1-5	6-11	
Junior Secondary/ Intermediate	5 years	12-17	6-8	11-13(14)	
Senior Secondary/ High School	2 years	17-19	9-12	14-18	
			Diploma a	after 12 th grade	

Tracking

Students must pass an examination in order to be eligible for senior secondary school. The government provides the students with scholarships that allow them to attend for free.

Grading System (Varies by School)

Grenada Equivalent		Recommended US Equivalent
70-100	А	90%
50-69	В	80%
40-49	С	70%
30-39	D	65%
20-29	Е	55%
0-19	F	50%

Passing is a grade of 30 (D) or higher.

Additional Resources

Ministry of Education and Labor E-mail: psmined@yahoo.com

GUATEMALA

Compulsory Education: Age 7 to 14 Grades 1 through 6

Adult Literacy Rate: 55%

School Year

The school year begins the first or second week of January and finishes in the third week of October. There are 180 school days per year. School runs five days per week, Monday through Friday. There are five hours of class per day. Each period is 40-45 minutes. There are 35 periods per week.

	GUATEMALA E	QUIVALENT	U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary/ Elementary	Pre-Primary 1-6 end of compulsory education	5-6 7-11	1-5	6-11
Intermediate	3 years	12-15	6-8	11-13 (14)
High School / Secondary*	2 to 3 years depending on	14-18	9-12	14-18
, ,	course of study		Diploma a	after 12 th grade

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

The diversified cycle of secondary school (equivalent to 10th-12th grades) offers the student the choice between academic courses or a more vocational/technical course of study.

Grading System (Varies by School)

Guatemala Equivalent					Recommended US Equivalent
Sobresaliente	Excellent	81-100	А	4.0	95%
Muy bueno	Good	71-80	В	3.0	85%
Bueno	Fair	61-70	С	2.0	75%
Suficiente	Poor	51-60	D	0	65%
Aplazado	Failure	0-50	F	0	0%

Passing is 51% or higher.

GUINEA-BISSAU

Compulsory Education: Ages 7 to 13

Adult Literacy Rate: 59%

School Year

The educational systems in Guinea-Bissau are patterned on the system in France. French is the language of instruction. Although curriculum and structure is French, since the country's independence, African History and Geography are now stressed.

	GUINEA- EQUIVAL		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary/Elementary	6 years	7-13	1-5	6-11
Intermediate			6-8	11-13(14)
Secondary/ High School	7 years	13-19	9-12	14-18
			Diploma af	ter 12 th grade

Tracking

Although education by law is compulsory until the age of 13, in practice few children complete their schooling. According to UNESCO reports, approximately 40% attend primary school and enrollment in secondary school is approximately 12%.

Guinea-Bissau Equivalent	Recommended US Equivalent
19-20	95%
16-18	90%
14-17	85%
12-13	75%
10-11	65%
8-9	Credit in some schools, failing in others

Grading System (Varies by School)

<u>GUYANA</u>

Compulsory Education: Ages 6 to 14 8 years

Adult Literacy Rate: 98.6% (highest in South America)

School Year

The school year is from September to August, 5 days per week.

	GUYANA EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary/Elementary	Infant school: 1 year Primary: 6 years	5 6-12	1-5	6-11
Lower Secondary/ Intermediate	4 years	12-15	6-8	11-13(14)
Upper Secondary/ High School	1 to 2 years	16-17	9-12 Diploma aft	14-18 ter 12 th grade

Tracking

Education is free and compulsory between the ages six and fourteen. Entrance into secondary school is based upon the results of the Secondary School Entrance Examination (SSEE). Students take this test at the age of eleven.

Grading System (Varies by School)

Guyana Eq	uivalent	Recommended US Equivalent
A+	90-100	95%
А	76-89	90%
В	70-75	80%
С	60-69	70%
D	59-50	65%
F	0-49	55%

Additional Resources

Ministry of Education E-mail: moegyweb@yahoo.com

<u>HAITI</u>

Compulsory Education: Grade 6 in Traditional System Grade 9 in Reform System

Primary: 6 years (Traditional), 9 years (Reform) Secondary: 5-7 years (Traditional), 3 years (Reform)

Adult Literacy Rate: 53%

School Year

The school year runs from October to mid-July when promotional examinations are given. Primary school lasts for six years. Students stay with the same teachers five days a week, Monday through Friday. There are two parallel systems of education in Haiti. In the Traditional system the secondary program is offered in four streams: A–Latin and Greek; B–Latin, languages and literature; C–mathematics and physical sciences; D–mathematics and natural sciences. The Reform system, which is now being implemented in large cities, is similar to the United States' system. At present, both systems are in operation. It is also important to note that in rural areas many students do not have opportunities for secondary education.

	HAITI EQUIVALENT		U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/ Primary	9 years end of compulsory education		1-5	6-11
Intermediate			6-8	11-13 (14)
High School / Secondary	3 years (Form III, II, I) then exams for University		9-12 Diploma af	14-18 ter 12 th grade

REFORM SYSTEM

Tracking

High school students, beginning the seventh year of study, immediately following the completion of the primary school sequence, have an option of either entering pre-vocational school or following an academic track. After the ninth year of school those students who chose the academic track have another opportunity to enter vocational training, called Second Degree Vocational Training. Young girls make up 90% of the enrollment in the pre-vocational programs.

	aiti Equivalent Recommended US Equiva			d US Equivalent		
19-20	10	Excellent	91-100%	Α	4.0	95%
17-18	9	Tres Bien	80-90%	В	3.0	85%
15-16	8	Bien	60-79%	С	2.0	75%
13-14	7	Moyen	50-59	С	2.0	70%
11-12	6	Passable	40-49%	D	1.0	65%
			Below 40	F	0	55%

Passing is a grade of 40% (11-12 or 6) or higher.

HONDURAS

Compulsory Education: Age 7 to 12 Grades 1 through 6

Adult Literacy Rate: 73%

School Year

The school year consists of 200 class days and runs from February to November, six days per week, Monday through Saturday. The school year is divided into five cycles: February-March; April-May; June-July; August-September; October-November. Vacation takes place in December and January. On the secondary level students normally receive 36 hours of instruction, but there are schools where the class load is up to 44 hours per week, according to the course of study.

	HONDURAS E	QUIVALENT	U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/ Primary	Pre-Primary 1-6	5-6 7-12	1-5	6-11
Intermediate	1-3	13-15	6-8	11-13 (14)
High School / Secondary*	1-2 or 3	16-17	9-12 Diploma a	14-18 after 12 th grade

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

Students in grades 10 through 12 may choose from among 10 tracks offered in academic studies, business, commercial studies, science, social sciences, etc.

Grading System (Secondary Only)

Honduras Equivalent				Recor	Recommended US Equivalent		
Sobresaliente	91-100%	Excellent	1	А	4.0	95%	
Muy Bueno	80-90%	Good	2	В	3.0	85%	
Bueno	60-79%	Fair	3	С	2.0	75%	
Aplazado	40-59%	Poor	4	F	0	55%	
Insuficiente	1-39%	Failure	5	F	0	50%	

Passing is a grade of 60% or higher.

HONG KONG

Compulsory Education: Age 6 to 15 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 90%

School Year

The length of the school year is roughly the same in China, Taiwan and Hong Kong. The school year is broken up into two terms. The fall term runs from September to January; the spring term runs from March to July. School runs six days per week, Monday through Saturday. Seniors must return to school on Sunday morning to study. In elementary school the school day runs from 7:30 AM -11:30 AM, followed by a lunch break, and then more school from 2:00 PM - 4:00 PM. Junior high school and senior high school days run from 7:00 AM -11:30 AM, followed by a lunch break, and then more school from 2:00 PM - 4:00 PM.

	HONG KONG	G EQUIVALENT	U.S. EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Elementary/ Primary	1-9	6-15	1-5	6-11	
Intermediate/ Lower Secondary	3 (being phased in)		6-8	11-13 (14)	
	End of compulsory education				
High School / Upper Secondary	2		9-12	14-18	
Coordary			Diploma after 12 th grade		
	Exams Recein Education	ive Certificate of			
Advanced Secondary/Pre- University	1 or 2 years exams		Advance Placement=US College Credit		

Note: Some schools still use the British system of six years of primary school, five years of secondary Form IV. After the high school diploma is awarded, students may opt for Form VI in preparation for the university entrance examination.

Tracking

High school students will be programmed into two groups according to their marks, grades and test results at the beginning of the 10th year. One group will major in literature, history, library science, law, etc. Another group will major in science, mathematics and technology.

Grading System	(Many grading systems are used; several are listed below.)
-----------------------	--

System 1	System 2	Recommended US Equivalent
Pass with Distinction	A	90%
Pass with Credit	B,C	80%
Pass	D,E	70%
Fail	F,G,H	55%

System 3	System 4	System 5
A	1	75-100%
В	2	65-74%
С	3	50-64%
D	4	40-49% (Pass)
E*	5*	
F	6 failure	

*Fail or Pass, depending on school

Additional Resources

Institute of International education http://www.iiehongkong.org/hked/hkeducation.htm

<u>INDIA</u>

Compulsory Education: Age 6 to 14 Grades 1 through 8

Adult Literacy Rate: 48%

School Year

The academic years vary from state to state. Usually the school year starts in June and ends nine months later in March or April. The year is divided into three terms of 15 weeks each, six days a week. The number of weeks varies widely, but the standard is 39 weeks in many regions. External exams are given at the end of class 10 and 12. There are 220 days of school; 48 periods a week, each period being 30-40 minutes in length. School is conducted for 5-1/2 days per week. The school day is approximately five hours long for primary school (grades 1-5) and six hours long for higher primary (6-8 grades) and secondary (9-10 grades).

	INDIA EQUIVALE	NT	U.S. EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Elementary/ Primary	5	6-11	1-5	6-11	
Intermediate	3	11-14	6-8	11-13 (14)	
High School / Lower	2	15-16	9-12	14-18	
Secondary	exam		Diploma a	fter 12 th grade	
Upper Secondary	exam 1 to 2 years completes H.S.	18-19			
Pre-Professional Certificate	1 (college level work)	18-19			

Note: Students may receive their High School diploma after the 11th grade depending on their successful completion of their compulsory examinations.

Tracking

Curriculum at the lower secondary stage seeks to give all students the "competence to enter life." At the upper secondary stage the national plan calls for providing introductory courses for college education.

India Equivalent		Recommended	US Equivalent
First Division, Class I	60% or higher	A	85%-95%
Second Division, Class II	45%-59%	В	75%-84%
Pass, Class III	33%-44%	С	65%-74%

Passing is a grade of 33% or higher.

Additional Resources

Directory of Indian Government Websites, Educational http://goidirectory.nic.in/education.htm

INDONESIA

Compulsory Education: Ages 6 to 15. 9 years

Adult Literacy Rate: 84%

School Year

The school year is from July to June.

	INDONESIA EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	6 years	7-12	1-5	6-11
Intermediate			6-8	11-13(14)
Secondary High School*	6 years	12-18	9-12	14-18
			Diploma aft	ter 12 th grade

* Secondary High School is comprised of two cycles of 3 years each with compulsory exams.

Tracking

Education is mainly under the control of the Ministry of National Education, but the Ministry of Religious Affairs is in charge of Islamic religious schools at the primary level. At the end of the first 3-year cycle of (general junior) secondary school, the exams indicate the senior secondary school program students will be given.

Grading System (Varies by School)

Indonesia Equivalent	Recommended US Equivalent
10	90%
9	80%
8	75%
7	70%
6	65%
1-5	

Generally the passing grade is 6; however, in a few private schools, 5 is passing.

Additional Resources

Ministry of National Education: www.depdiknas.go.id

<u>ISRAEL</u>

Compulsory Education: Ages 6 to15

Adult Literacy Rate: 99.9%

School Year

The school year runs from September to June and is generally annualized.

	ISRAEL EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary/Elementary	1-6	6-11	1-5	6-11
Lower Secondary/ Intermediate	3	12-14	6-8	11-13(14)
Upper Secondary/ High School	3	15-17	9-12 Diploma after 12 th grade	14-18

Tracking

Many students take college level courses in the 3rd year of upper secondary school, which is similar to our advanced placement program.

Grading System (Varies by School)

Israel Equivalent			Recommended US Equivalent
10	90-100%	Excellent	95%
9	85-94%	Very Good	85%
8	75-84%	Good	80%
7	65-74%	Almost Good	75%
6	55-64%	Satisfactory	70%
5	45-54%	Almost Satisfactory	65%
0-4	0-44%	Fail	55%

Passing is a grade of 5 (45%) or higher.

<u>ITALY</u>

Compulsory Education: Ages 6 to 15 Grade 1 through 9

Adult Literacy Rate: 98.5%

School Year

The school year is from September to June.

	ITALY EC	UIVALENT	US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary/Elementary	8 or 5 years		1-5	6-11
Intermediate			6-8	11-13(14)
Upper Secondary* and Lycees/ High School	1 to 5 years a)1 yr compulsory (equiv. to grade 9) a)2-3 years vocational b)3 years teacher training for pre-school c)4 years diploma de maturito d)5 years diploma de maturito with state examinations		9-12 Diploma af	14-18 ter 12 th grade

*One year of upper secondary school is compulsory.

Tracking

After the 8th grade, students may opt for 2 to 3 vocational programs to complete their education; however, these programs do not make them eligible to attend university. Students who opt for a 4 or 5 year secondary program receive the equivalent of the U.S. high school diploma. Upon completion, they are eligible for university. The 5 year diploma is generally for students studying the classics, science, linguistics, technical studies and business.

Italy Equivalent		Recommended US Equivalent		
10	A+	95%		
9	А	90%		
8	В	85%		
7	С	80%		
6	D	75%		
0-5	F	50-55%		

Grading System (Varies by School)

Additional Resources

Ministry of Education, University and Scientific Research www.istruzione.it E-mail: communicazione.uff2@istruzione.it

IVORY COAST

Compulsory Education: Ages 7 to 12

Adult Literacy Rate: 51%

School Year

The school year is divided into trimesters, September to June, $5^{\frac{1}{2}}$ days per week. Since the Civil War in 2002 many students have had interrupted schooling, particularly in rural areas.

	IVORY COAST EQUIVALENT		US EQU	US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Primary/Elementary	6 years	7-12	1-5	6-11	
	A) Preparatory 7-9 B) Elementary 9-10 C) Intermediate 11-12 CEPE exam				
Intermediate			6-8	11-13(14)	
Secondary/ High School*	Lower secondary 4 years	12-16	9-12	14-18	
College	BEPC EXAM 2-3 years Baccalaureate Degree	16-19	_ Diploma at	fter 12 th grade	

Tracking

The Ivorian education system is an adaptation of the French system; however, most instruction encourages mental discipline of memorization and oral recitation rather than analytical thinking or creativity. Performance on the primary school-leaving examination determines entrance into secondary institutions. After 4 years of study in a secondary school, students are required to pass an examination for further study in the Lycee or college (further secondary school), after which they earn a Baccalaureate Degree.

Ivory Coast Equivalent		Recommended US Equivalent		
17-20	14-20	95%		
14-16	12-13	85%		
12-13	10-11	75%		
10-11	9	65%		
9	0-8	55%		

Check the legends; in some schools 9 is passing while in other schools it is failing.

JAMAICA

Compulsory Education: Ages 6 to 15

Adult Literacy Rate: 88%

School Year

The school year is divided into trimesters from September to July for 5 days per week. In primary school pupils are in large classes of 60 students, sit in long neat orderly rows and may not speak unless called upon.

	JAMAICA EC	QUIVALENT	US EQUI	VALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	infant school: 1 year 6	4-5 6-11	1-5	6-11
Intermediate			6-8	11-13(14)
Secondary/ High School	Lower:3 years (Forms 1-3) then exam (GNAT) Upper: 2 years (Forms 4-5, after form 5, completion of HS with the passing of CXC or GCE exam) Post sec: 1 or 2 years (Form 6, for students who have passed the CXC exam and are preparing for college)		9-12 Diploma afi	14-18 ter 12 th grade

Tracking

Entrance into the Lower secondary school is on the basis of the performance on the common entrance (CE) examination. Students will be tracked according to vocational or academic indications. At the end of the 9th grade (Form 3) all students must take the Grade Nine Assessment Test (GNAT). Promotion to the next grade (Form 4) is based on the test results. At the end of the 10th grade (Form 4) all students must take the Jamaica School Certification Examination (JSC). Promotion to the next grade is based on the test results. At the end of the 11th grade (Form 5) students must take the Caribbean Examination Council Examination (CXC). The exam is used for entry into Form 6 in preparation for college.

Jamaica Equivalent		nt	Recommended US Equivalent	
	A+	10	95%	
1	А	8.0-9.9	90%	
2	В	6.9-7.9	80%	
3	С	5.0-5.9	70%	
4	D	4.0-4.9	65%	
5/6	E/F	1-3.9 (failing)	55/50%	

Note: Many different grading scales are used; always check the report card legend or whenever possible contact the individual school.

Additional Resources

Ministry of Education, Youth and Culture www.moec.gov.jm

<u>JAPAN</u>

Compulsory Education: Ages 6 through 15 Grades1 through 9

Adult Literacy Rate: 100%

School Year

School year is from April to March in an annualized system. Classes are 5 and a half to 6 days per week, generally from 8:00 AM to 4:00 PM.

	JAPAN EQUIV	ALENT	US EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Yochien/Primary/ Elementary	Kindergarten 1-6	3-5 6-11	1-5	6-11	
Intermediate			6-8	11-13(14)	
Secondary High School*	Lower: 3 years End of compulsory ed. Entrance exam Upper: 3 years completion of HS University Prep: 1 year	12-14	9-12 Diploma aft	14-18 er 12 th grade	

*Vocational and Academic

Tracking

Students take examinations to get into schools of their choice, beginning in pre-school and continuing throughout the educational levels. Entrance into upper secondary, the stage following compulsory levels, is by exam only and most charge tuition.

Grading System (varies by School)
Japan Equivalent	Recommended US Equivalent
5	95%
4	85%
3	75%
2	65%
1	55%

Grading System (Varies by School)

Additional Resources

Ministry of Education www.europaworld.com www.mext.go.jp

KOREA, REPUBLIC OF SOUTH

Compulsory Education: Ages 6 to 15 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 96%

School Year

The school year consists of 220 school days. The first semester runs from March through June, followed by summer vacation in July and August. The second semester runs from September through December, followed by a winter vacation in January and February. School is conducted 5 and a half days a week, Saturday being a half-day.

	SOUTH KOREA EQUIVALENT		U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/ Primary	1-6	6-12	1-5	6-11
Intermediate	7-9	12-15	6-8	11-13 (14)
High School / Upper	10-12	15-18	9-12	14-18
Secondary*	Diploma a	ifter 12 th grade	Diploma after 12 th grade	

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

There is no tracking system up to the tenth grade. For 11th and 12th grades, students select a major: humanities, science or vocational. There is no grouping according to ability, only preference of study.

Grading System (Varies by School)

South Korea Equivalent			Recom	mended US	Equivalent	
90-100	Α	Excellent	9-10	А	4.0	95%
80-89	В	Good	7-8	В	3.0	85%
70-79	С	Fair	5-6	С	2.0	75%
60-69	D	Poor	3.5-4	D	0	70%
0-59	E	Failure	0-3	F	0	65%

There are no failures in the grading system. E is the lowest grade a student can achieve. Students never repeat a course. In rare cases, students are compelled to repeat the entire school year.

LIBERIA

Compulsory Education: Age 7 to 12 Grades 1 through 6

Adult Literacy Rate: 40%

School Year

The school year runs from March to December and consists of two semesters. The first semester is from March to July, with a two-week break; the second semester is from July to December. School is conducted five days a week, Monday through Friday. Day schools run from 8:00 AM to 1:30 PM with a 30-minute break. Night session with full programs run from 6:00 PM to 10:30 PM. The night schools are designed to accommodate adults and workers.

	LIBERIA EQUIVALENT		U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/ Primary	1-6	7(8)-12	1-5	6-11
Intermediate	7-9	13-15	6-8	11-13(14)
High School / Upper	10-12	15-18	9-12	14-18
Secondary*	GCE diploma		Diploma after 12 th grade	

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

There is no tracking system. Every child takes general courses in the primary schools. Secondary schools are organized into two phases: junior secondary school (grades 7-9) and senior secondary school (grades 10-12).

Grading System (Varies by School)

Liberia Equivalent		Recommended US Equivalent			
90-100%	Excellent	9-10	A	4.0	95%
80-89%	Good	7-8	В	3.0	85%
73-79%	Fair	5-6	С	2.0	75%
70-72%	Sufficient	3.5-4	D	0	65%
0-69%	Poor	0-3	F	0	55%

MACEDONIA

Compulsory Education: Age 7 to 15 Grades 1 through 8

Adult Literacy Rate: 89%

School Year

The school year begins in September and lasts to mid-June; it is divided into two semesters. Students attend five days a week. In elementary school the day runs from 7:30 AM to 1:00 PM; the secondary school day runs from 7:30 AM to 2:00 PM.

	MACEDONIA	A EQUIVALENT	U.S. EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/ Primary	Pre-Primary 1-8	5-6 7-14	1-5	6-11
	Completion of Compulsory education		-	
Intermediate			6-8	11-13 (14)
High School / Secondary*	1-3 Vocational	15-18	9-12	14-18
	Diploma 1-4 (entrance exam, academic diploma)		Diploma after 12 th grade	

*Vocational or Academic Comprehensive. Students must pass an entrance exam in order to attend the academic secondary school.

Tracking

No tracking system exists on the primary level. There is voluntary tracking during secondary school–students may choose between an academic or trade program. Those choosing academic tracks must pass entrance examinations.

Macedonia Equivalent		Recommended US Equivalent			
5	OtnNyho	Excellent	95%		
4	MhoroAobpe	Very Good	85%		
3	Aobpe	Good	75%		
2	3aAoBonNtenHo	Fair	65%		
1	be3ycnewHo	Insufficient	55%		

Additional Resources

Euroeducation http://www.euroeducation.net/prof/macenco.htm

University of Skopje http://www.ukim.edu.mk

MEXICO

Compulsory Education: Ages 6 to 14 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 92%

School Year

The school year runs from September to mid-June. School is Monday through Friday. Saturday classes are optional for both secondary school students and prep students.

	MEXICO EQUIVALENT		US EQUIV	ALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/Primary	6 years	6-12	1-5	6-11
	End of compulsory education			
Lower Secondary/ Intermediate	3 years	12-15	6-8	11-13(14)
Upper Secondary/	2 to 3 years	15-18	9-12	14-18
High School	High School Degree after			
	obtaining an avg. of 8 (80%) or better		Diploma after	12 th grade
	4 years 15-19 (HS plus teaching degree)			

Tracking

Tracking does not normally occur until the first year of preparatory school, where a student may select a course of study, e.g., medicine, science, humanities. Selection of a career field of study does take place during the first year of preparatory school. After two years, the student is ready for admission to the university. A third optional year is for those students whose grades are below an 8 (or B in U.S. terms).

Mexico Equivalent	t	Recommended US Equivalent
Two types generally used:		
Six Point Scale		
10	Excelente	95%
9-9.9	Muy Bien	90%
8-8.9	Bien	80%
7-7.9	Regular	75%
6-6.9	Suficiente/pass	65%
0-5.9	No Suficiente	50%
Five Point Scale		
10	Excelente	95%
9-9.9	Muy Bien	90%
8-8.9	Bien	80%
7-7.9	Suficiente	70%
0-6.9	No Suficiente	50%

Additional Resources

Secretary of Public Education http://www.sep.gob.mx

<u>NEPAL</u>

Compulsory Education: Ages 6 to 10

Adult Literacy Rate: 44%

School Year

The school year is year-round.

	NEPAL	NEPAL EQUIVALENT		VALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/Primary	5 years	6-10	1-5	6-11
Lower Secondary/ Intermediate	3 years	11-13	6-8	11-13(14)
Secondary High School*	Upper 2 years	14-15	9-12 Diploma af	14-18 ter 12 th grade
	Higher 2 years	16-17		

Tracking

Free primary education is available for ages 6 to 11 with approximately only 80% of eligible students attending, mostly boys. Traditional schools (pathshalas) provide a classical education emphasizing languages. A national curriculum is slowly expanding into all schools and replacing the traditional school. Gompas along the northern border train boys and men to become Buddhist religious leaders. Less than 50% of students attend school past the primary level.

Nepal Equiv	alent	Recommended US Equivalent		
Division I	85-100	90%		
Division II	75-84	80%		
Division III	60-74	70%		
Failing	45-59	65%		
	Below 45 failing			

Note: Two types of grading systems seem to exist. Check the legends for individual school differences.

Additional Resources

Ministry of Education and Sports www.moe.gov.np

NICARAGUA

Compulsory Education: Ages 7 to 16 Grades 1 to 11

Adult Literacy Rate: 74%

School Year

The school year is 187 days, consisting of two semesters and running from mid-February to July and August to November, with a vacation of 15 days at the end of July.

	NICARAGUA EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	Pre-primary 1-6	5-6 7-12	1-5	6-11
Intermediate	Secondary Basic: 1-3	13-15	6-8	11-13(14)
Secondary High School*	Secondary Diversified: 1-2	16-17	9-12 Diploma after 12 th grade	14-18

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

In the last two years of secondary school, students move into the diversified cycle. The three tracks available are Academic (general studies), Normal (teacher education) and Technical. Each track enables a student to enter the university.

Grading Systems (Varies by Schools)

Nicaragua Equivalent		Recommended US Equivalent		
Sobresaliente	9.51-10	A	95%	
Muy Bueno	8.51-9.50	В	85%	
Bueno	7.51-8.50	С	75%	
Regular	6.51-7.50	D	65%	
Deficiente	Below 6.51	F	55%	

NIGERIA

Compulsory Education: None

Adult Literacy Rate: 42%

School Year

The length of the school year is about 220 days divided into trimesters. Each term ends with an exam while an additional final exam is given at the end of the third term. The school day is about 6½ hours with a recess period of about one hour. School generally starts at 8:00 AM and ends at 2:30 PM. There are usually extension periods for the seniors for the preparation of their final National Exam.

	NIGERIA EQ	UIVALENT	US EQUIVALENT		
			Years of School	Approximate Ages	
Primary	Pre-primary	Pre-primary 3-5 1		6-11	
	Primary 1-6(7)	6-11			
Intermediate	Junior School 12-14 3 years		6-8	11-13(14)	
Secondary High School*	Senior School 15-17(18) 3 years		9-12	14-18	
	GCE diploma with an average of 6 or better on the National Exams		Diploma af	ter 12 th grade	

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

The junior secondary school is both pre-vocational and academic in nature. The senior secondary schools are comprehensive with a core curriculum which every pupil must take in addition to his or her specialties.

Grading System (Varies by School)

West African School Certificate		Recommended US Equivalent
1	A+	95%
2	A	90%
3	В	85%
4-6	С	75%
7-8	D (Failure for GCE)	65%
9	F	55%

*GCE=General Certificate of Education

Additional Resources Council for Nigerian Higher Education http://www.cnhe.org

NORWAY

Compulsory Education: Ages 6 to 16

Adult Literacy Rate: 100%

School Year

The school year runs from September to June.

	NORWAY E	QUIVALENT	US EQUIVA	US EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages		
Elementary/ Lower (barnetrinnet)	Kindergarten 1-4	5 years old 6-10	Kindergarten 1-6	5 years old 6-11		
Intermediate (Mellontrinnet)	3	0-13	6-8	11-13(14)		
(Ungdomstrinnet)	3	13-16				
Gymnasium/High School	1-3 years		9-12	14-18		
			Diploma after 12 th grade			

Tracking

After 10 years of compulsory education, students may choose from a variety of options for secondary school:

a) vocational 1 year- completes high school education

b) **academic 3 years**- completes high school education and grants access to university

c) **vocational 3 years**- completes high school education and qualifies for vocational trades and university.

In addition to the regular educational system, there also exist Folk High Schools to provide students with personal growth and development rather than academic. These are associated with the Scandinavian tradition of public enlightenment.

Recommended US
Equivalent
A
В
B-
C+
С
F
A+
A
B+
C+

Additional Resources

Ministry of Education of Norway http://www.odin.dep.no

National Academic Info of Norway http://www.internationalcomparisons.org.uk/html/Norway/countryfile.htm

<u>PAKISTAN</u>

Compulsory Education: None

Adult Literacy Rate: 26%

School Year

The length of the school year is 220 days: January to December up to the 10th grade, July to June beyond the 10th grade. Education is not compulsory, though it is free, recommended and encouraged. A new law will soon make it compulsory. The length of the school day is 5 to 6 hours long.

	PAKISTAN E	QUIVALENT	US EQUIVALENT		
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Primary	K-5	5-10(12)	K-5	5-11	
Intermediate	Lower 11-15(17) Secondary 6-10 Completion certificate		6-8	11-13(14)	
High School*	Higher secondary	16-17(19)	9-12	14-18	
	1 year for certificate. Highest Secondary 2 years		Diploma af	ter 12 th grade	
	Secondary scho	ol certificate.			

*Vocational or Academic Comprehensive.

Tracking

Grouping in Humanities, Science and Business starts from the ninth grade in some schools only. However, there's no tracking in general up to 10th grade. Tracking starts from 11th grade. Students choose their preference rather than being placed in school.

orading oyotom					
Pakistan Equivalent			Recomm	ended US Equivalent	
School Grading					
Excellent	79-10	0	A+		
Very Good	60-79	%	А		
Good	50-59	%	В		
Average	40-49	%	С		
Passable	33-39	%	C-		
Failure	0-32%	, 0	F		
External Examina	ation ar	nd Post Sec	ondary (gra	des 11 and 12)	
First Division		60-100%	A	95%	
Second Division	45-59%		В	85%	
Third Division	33-44%		С	75%	
A grade of 33 is pa	assing				

PANAMA

Compulsory Education: Ages 6 to 11 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 88%

School Year

The school year runs from April until mid-December. In some schools the year is divided into four semesters, in others into trimesters. There has been a move to unify the system between the public and private schools. The vacation period is from mid-December to the end of March (the dry season) with an additional two weeks of vacation in August. The school day normally runs from 8:30 AM to 2:30 PM. Each class is 45 minutes long with 7 class periods per day.

	PANAMA EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	Pre-primary 1-6	5 6-11	1-5	6-11
Intermediate	Secondary (1 st cycle) 1-3	12-14	6-8	11-13(14)
Secondary High School*	Secondary (2 nd cycle)	15-17	9-12	14-18
	4-6 (3 years)		Diploma after 12 th grade	

*Vocational or Academic Comprehensive.

Tracking

During the last three years of secondary school (grades 10-12) students are in the diversified cycle. They can choose between six tracks: academic, commercial, industrial, agricultural, normal and vocational.

Grading System (Varies by School)

Panama Equivalent					Recommended US Equivalent	
Sobresaliente	5	1	10	91-100%	А	95%
Bueno	4	1	8-9	81-90%	В	85%
Regular	3	3	6-7	71-80%	С	75%
				61-70%	D	65%
Malo or Fracasado	1,2	4,5	0-5	0-60%	F	55%

<u>PERU</u>

Compulsory Education: Ages 5 to 16 Grades K through 11

Adult Literacy Rate: 89%

School Year

The school year goes from early April to mid-December with 4 terms each year. There are two sessions each day: mornings run from 8:00 AM to 1:00 PM and afternoons run from 1:30 PM to 6:00 PM.

	PERU EC	PERU EQUIVALENT		IVALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	K-6	5-12	1-5	6-11
Intermediate			6-8	11-13(14)
Secondary High School*	1-5	12-17	9-12	14-18
	Exam (see tracking info below)		Diploma af	ter 12 th grade

*Vocational or Academic Comprehensive.

Tracking

The public schools are becoming co-educational. Students who have been left back are placed in a special class apart from the main track. There is an evening track for students over 15 years of age. On the upper secondary level (last two years of secondary school) there are separate tracks for students who take general education and are university-bound and those who are looking to attain marketable skills and intend to enter the work force after high school.

Grading System (Varies by School)

	/	
Peru Equivalent		Recommended US Equivalent
Excelente	16-20	90%
Muy Bueno	14-15	80%
Bueno	13-13.5	70%
Aprobado	11-12	55%
Aplazado, Malo or Reprobado	0-10	50%

Passing is a grade of 13 or higher.

PHILIPPINES

Compulsory Education: Ages 6 to 15 Grades 1 through 10

Adult Literacy Rate: 89%

School Year

The school year lasts ten months, starting the second or third week of June, and ending the last week of March or first week of April. The school day is from 7:30 AM to 4:30 PM. Each class lasts 45 minutes. During the lunch break most of the students go home. There are five school days per week.

	PHILIPPINES EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/Primary	Pre-Primary 5-6		1-5	6-11
	Primary 1-6	7-12		
Intermediate			6-8	11-13(14)
Cocondens	4	13-16	9-12	14-18
Secondary / High School*			Diploma after 12 th grade	
	High school diploma awarded at completion of compulsory education.			

*Vocational or Academic Comprehensive.

Tracking

There is no tracking on the elementary school level. Students with higher grades in elementary school have the option to go to a specialized Science and Arts high school. The majority of high school students follow the regular academic track. There are also specialized trade schools available. Diplomas are awarded at the end of secondary school and students can then enter the university level.

Grading System (Varies by School)

		1
Philippines Equivalent		Recommended US Equivalent
1.0-1.5	91-100%	95%
1.75-2.25	82-90%	85%
2.5-3.0	75-81%	75%
3.25-5.0(failing)	Below 75%	55%

1 is the highest grade, 3.0 is passing. Below 75% is failing.

POLAND

Compulsory Education: Ages 6 through 14 Grades 1 through 8

Adult Literacy Rate: 99%

School Year

There are 180 school days in two semesters from September to January and February to June. Due to overcrowding, students attend either morning or afternoon sessions, five days per week.

	POLAND EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/Primary	1-8	6-14	1-5	6-11
Intermediate			6-8	11-13(14)
Secondary High School*	9-12 or 9-13	14-18(19)	9-12	14-18
	for advanced diploma		Dipioma afi	ter 12 th grade
	diploma after 12(13) grade		1	

*Vocational or Academic Comprehensive.

Tracking

There is a selection done by exams and grades for students entering high schools and colleges. There is no grouping according to ability, only preference of study. In academic high schools students select a major: Humanities, Science or Vocational.

		-	
Poland System		Recommend	led US Equivalent
Bardso Dobry	Very Good	A	95%
Dobry	Good	В	85%
Dostateisny	Satisfactory	С	75%
Nie Dostateisny	Unsatisfactory	F	55%

ROMANIA

Compulsory Education: Ages 7 to 15 Grades 1 through 8

Adult Literacy Rate: 95%

School Year

The school year runs from October thru July, in trimesters. Primary schools are 4 hours a day, lower secondary schools are 5 to 6 hours a day and high schools are 6 to 7 hours a day, for 5 days a week.

	ROMANIA E	QUIVALENT	US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	Pre-primary 1-4	5-6 7-10	1-5	6-11
Intermediate	Lower secondary gymnasium 5-8	11-15	6-8	11-13(14)
Secondary High School*		secondary		14-18 fter 12 th grade

*Vocational or Academic Comprehensive.

Tracking

Tracking is only available to gifted students on the elementary level. Voluntary tracking is available to high school students who choose academic, vocational or trade curricula. Both high school completion diplomas (Bacalaureat or Absolvire a Liceuli) are equivalent to the United States high school diploma.

Grading System (Varies by School)

Romania Equivalent		Recommended US Equivalent	
Excellent	9-10	А	95%
Good	7-8	В	85%
Satisfactory	5-6	С	75%
Failing	below 5	F	55%

Additional Resources

Http://www.naric.org.uk/home.html

RUSSIAN FEDERATION

Compulsory Education: Ages 6 to 16 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 98%

School Year

The school year runs from September through June

	RUSSIAN EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/Primary	1-6	6-12	1-5	6-11
Intermediate	3 years	12-15	6-8	11-13(14)
	Certificate after 9 th grade			
Secondary High School*	2 to 3 years	15-17	9-12	14-18
	2 nd yr of incomplete secondary education. Year is equivalent to 1 year of college in US.		Diploma af	ler 12 th grade

*Vocational or Academic Comprehensive.

Tracking

No tracking system exists. There are high schools providing advanced education in Math, Art, Music, Economics, etc. There are no final exams in Elementary schools. Middle and high school students in Russia and Belarus have final exams after senior grade only, but in Ukraine at the end of each school year.

Grading System (Varies by School)

Russian Equivalent			Recommended US Equivalent	
otnNuho	Excellent	5	А	95%
Хороwo	Good	4	В	85%
YaoBnetBopntenbHo	Satisfactory	3	С	75%
3auet/3auteHo	Pass			65%
nnoxo/heyaoBnetBopNtenHo	Unsatisfactory	2	F	55%

Additional Resources

Ministry of Education of the Russian Federation http://www.ed.gov.ru Russian Ed Institutions database http://db.informika.ru/aie

SIERRA-LEONE

Compulsory Education: None

Adult Literacy Rate: 21%

School Year

The length of school year is 200 school days. There are three terms in the school year: September - December; January - April; and May - June. School starts at 8:00 AM and ends at 2:00 PM. Evening classes are also held between 4:00 PM and 6:00 PM.

	SIERRA-LEONE EQUIVALENT		US EQU	US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Elementary	1-6	6-12	1-5	6-11	
Junior Secondary/ Intermediate	Forms 1,2,3	13-15	6-8	11-13(14)	
Senior Secondary/ High School*	Forms 4,5,6,	16-18	9-12 Diploma af	14-18 fter 12 th grade	

*Vocational or Academic Comprehensive.

Tracking

There is no tracking system but there are special vocational schools.

Sierra-Leor	ne Equivale	ent	Recommended US Equivalent
А	80-100	Distinction	95%
В	70-79	Very Good	85%
С	60-69	Good	75%
D	50-59	Credit	70%
E	40-49	Pass	65%
F	0-39	Fail	55%

SLOVENIA

Compulsory Education: Ages 7 to 14 Grades 1 through 8/9

Laws are attempting to raise the compulsory education age to 15 and to grade 9. The Slovenian educational system is continuing to evolve.

Adult Literacy Rate: 99%

School Year

The school year runs from October to June. The year consists of two semesters.

	SLOVENIA	EQUIVALENT	US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/Primary	Pre-primary 1-8	5-6 7-14	1-5	6-11
Intermediate			6-8	11-13(14)
Secondary High School*	1-4	15-18	9-12	14-18
		Some specialized programs require five years Exam		ter 12 th grade

*Vocational or Academic Comprehensive.

Tracking

There is no tracking on the primary level except for gifted students. There is voluntary tracking on the secondary level for vocational studies, trades, and the 5-year advanced high school program.

Slovenia Equivalent		Recommended US Equivalent
Odiicno/Zelo uspesno	5	A
Pravdobro/upesno	4	A
Dobro/upesno	3	В
Zadostno/manjuspesno	2	С
Nezadostno	1	F

<u>SPAIN</u>

Compulsory Education: Ages 6 to 16

Adult Literacy Rate: 97%

School Year

Usually the academic year runs from the 1st of September to the end of June. The daily schedule runs for five hours, usually three hours in the morning and two hours in the afternoon. Each class lasts anywhere from 50 minutes to one hour, five days per week.

	SPAIN EC	QUIVALENT	US EQU	IVALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	6	6-12	1-5	6-11
Lower Secondary/	4	12-15	6-8	11-13(14)
Intermediate	Bachellerate	o de Grado Diploma		
Upper Secondary/	Pre-Univ 1	15	9-12	14-18
High School*	(U.S. 11 th gi	Bachellerato de Grado Superior (U.S. 11 th gradeequals high school diploma)		fter 12 th grade
	Colegio 2	16-17		
	(U.S. 11 & 1 & 13–also e	Bachellerato Unificado (U.S. 11 & 12 grade or grade 12 & 13–also equals U.S. high school diploma)		

*Vocational or Academic Comprehensive.

Tracking

Tracking may take place at the upper secondary level. Students may opt for a 1, 2, or 3 year upper secondary option, depending on their post-secondary plans. These studies are very rigorous in their specific fields of study. The curriculum does not equate well to the United States' system.

Spain Equivaler	Spain Equivalent		d US Equivalent
Sobresaliente	8.5-10	А	90%
Notable	7.0-8.49	В	80%
Aprobado	5.0-6.99	С	70%
Suspenso	Below 5.0	F	55%

SRI LANKA

Compulsory Education: Ages 5 to 15 Grades 1 through 10

Adult Literacy Rate: 87%

School Year

Schools are open 190 days a year, 5 days per week. The school year is divided into trimesters from October-December, January-March and April-July. In some urban schools there are morning and afternoon sessions, reducing the time spent on instruction.

	SRI LANKA EQUIVALENT		US EQU	US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages	
Elementary/Primary	1-5	5-10	1-5	6-11	
Secondary/Intermediate	6-10 Exam	11-15	6-8	11-13(14)	
Advanced Secondary/	2 years	entry by exam	9-12	14-18	
High School	Exam to receive general certificate of advanced education		Diploma af	ter 12 th grade	

Tracking

At the primary stage (1-5) and at the secondary stage (grades 6-10) students' progress is monitored by the school. At the end of the compulsory cycle (usually at the age of 15), qualified students may take the General Certificate of Education-Ordinary-Level (GCEO Level) examination and may study for two more years and take the General Certificate of Advanced Education Level (GCEA-level) examination prepared and administered by the Commissioner of Examinations under the Ministry of Education.

(Continued)

Sri Lanka Equivalent	Recommended US Equivalent
4	95%
3	85%
2	75%
1 (fail)	55%(fail)
0 (fail)	50%(fail)

ST. VINCENT AND THE GRENADINES

Compulsory Education: 7 years

Ages 5 to12 (not enforced and low attendance is reported)

Adult Literacy Rate: 85%

School Year

The school year is in trimesters, from mid-September to mid-July. Primary school hours are from 9:00 AM to 3:00 PM, and Secondary school hours are from 8:00 AM to 1:30 PM; both are for 5 days per week. 76% of eligible students attend primary school and 24% attend secondary schools. Many of the students receive interrupted education.

	ST. VINCENT AND THE GRENADINES EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	7 years Exam	5-12	1-5	6-11
Intermediate		I	6-8	11-13(14)
Secondary High School*	Stage I: 12-16 5 years		9-12 14-18 Diploma after 12 th grade	
	Stage II: 2 years	6-18		

Tracking

At the end of primary school, all students must pass the Primary-School Learning Certificate Examination and/or the Common Entrance Examination before moving to the next level of schooling. Most secondary schools are run by religious organizations. Government schools for children with special needs serve handicapped students

(Continued)

Grading System (Varies by School)

St. Vincent and the		Recommended US Equivalent		
Grenadines Equivalent				
A+	9.5-10	95%		
A	7.5-9.4	90%		
В	6-7.4	80%		
С	5-5.9	70%		
D	4-4.9	65%		
E/F (failing)	0-3.9	55/50%		

Additional Resources

Ministry of Education, Youth and Sports E-mail: minedsvg@vincysuf.com

<u>ST. LUCIA</u>

Compulsory Education: Ages 5 to 15 10 years

Adult Literacy Rate: 77%

School Year

The school year runs in trimesters, which are from mid-September to mid-July. Primary school hours are from 8:30 AM to 3:30 PM and secondary school hours are from 8:00 AM to 2:00 PM, all for 5 days per week.

	ST. LUCI	A EQUIVALENT	US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/ Primary Infant School	7 Exam	5-12	1-5	6-11
Intermediate/Junior Secondary	3 Exam	12-15	6-8	11-13(14)
Senior Secondary/ High School	2	15-17	9-12 Diploma af	14-18 ter 12 th grade

Tracking

Promotion from one grade to the next is automatic if students meet minimum requirements. After 7 years of school, the student must take the common entrance exam in order to determine placement in secondary school. After the completion of the last year of junior secondary school, the student must take the common Middle School Examination. For some, this is the end of their formal education. Others are allowed to continue their education for two more years, thus earning a diploma of completion.

Grading System (Varies by School)

St. Lucia Equivalent		Recommended US Equivalent
А	8-10	95%
В	6.6-7.9	85%
С	4.5-6.5	75%
D	3.5-4.4	65%
E/F (failing)	0-3.5	55%

Additional Resources

Ministry of Education, Human Resource Development, Youth and Sports E-mail: mineduc@candw.le

<u>TAIWAN</u>

Compulsory Education: Ages 6 to 14 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 90%

School Year

The length of the school year is roughly the same in China, Taiwan and Hong Kong. The fall term is from September to January and the spring term is from March to July. Students attend school from Monday through Saturday. Seniors must return to school on Sunday morning to study. In elementary school, the length of the school day is from 7:30 AM to 4:00 PM. In junior high school and high school the length of the day is from 7:00 AM to 5:00 PM. There are 6 days per week of school.

	TAIWAN	I EQUIVALENT	US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary/Elementary	6	6-12	1-5	6-11
Intermediate/Junior High/Lower Secondary	3 12-14 Lower high school certificate Upper high school (upper secondary) entrance exams		6-8	11-13(14)
Upper Secondary/	3	14-17	9-12	14-18
High School*	Exam Senior High School graduation certificate		Diploma after 12 th grade	

*Vocational or Academic Comprehensive.

Tracking

Upper secondary school students will be programmed into two groups according to their marks, grades and test results at the beginning of the 10th year. One group will prepare the students majoring in the Humanities. Another group will prepare the students majoring in Sciences.

Grading System (Varies by School)

Taiwan Equivalent		Recommended US Equivalent
80-100%	А	95%
70-79%	В	85%
60-69%	С	75%
50-59%	D fail	55%
below 50%	F fail	50%

Passing is a grade of 60% (C) or higher. Some private schools differ; always check secondary school transcripts legends.

Additional Resources

Ministry of Education of Taiwan http://www.moe.gov.tw

TRINIDAD AND TOBAGO

Compulsory Education: Ages 5 to12 Grades 1 through 6.

Adult Literacy Rate: 98%

School Year

The school year is divided into trimesters, from August to May, 5 days per week. Many schools are administered jointly by the state and religious bodies so schools are closed for many holidays. There are two types of secondary education. The traditional system consists of 5 years of secondary school while the new system provides 3 years of junior secondary school and 2 years of senior secondary school. Five years of study in either system qualifies the student to sit for the National Exam or the CXC exam. Students must pass one of these exams to be awarded their high school diploma. The passing of the CXC is needed to enter pre-university level.

	TRINIDAD AND TOBAGO EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/Primary	7 years		1-5	6-11
Intermediate			6-8	11-13(14)
Secondary High School	a)junior: 3 years Forms 1,2,3 b)senior:2 years Forms 4,5 National exam or CXC* 2 years Form 6		9-12	14-18
Pre-University			Diploma after 12 th grade	

*A national examination, The Caribbean Examinations Council of Secondary Education Certificate (CXC), administered by the British Examining Board, is given at the end of secondary school and is needed to obtain a diploma and move into the pre-university level.

Tracking

At the end of each stage of schooling there is an examination required for promotion to the next level. Many students, therefore, end their education after 6th grade, which is the end of compulsory education.

Grading System (Varies by School)

	/
Trinidad and Tobago Equivalent	Recommended US Equivalent
1	90%
2	85%
3	80%
4	75%
5	70%
6-fail	
7-fail	

Note: In some schools a grade of 40% or lower is failing.

UKRAINE

Compulsory Education: Ages 6 to 14 Grades 1 to 9

Adult Literacy Rate: 98%

School Year

The school year is 39 weeks, from September to June.

	UKRAINE	EQUIVALENT	US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/Primary	1-6	6-11	1-5	6-11
Intermediate/Lower Secondary	7-9	11-14	6-8	11-13(14)
	Certificate after 9 th grade			
Upper Secondary/High School*	2 to 3	15-16(17)	9-12	14-18
	Diploma after 2 years. Advanced academic diploma after 3 years.		Diploma af	ter 12 th grade

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

No tracking system exists. There are high schools providing advanced education in Math, Art, Music and Economics. There are no final exams in elementary schools. Middle and high school students in Russia and Belarus have final exams after senior grade only, but in Ukraine, at the end of each school year.

Ukraine Equivalent			Recommended US Equivalent
Excellent	5	10-12	95%
Good	4	7-9	85%
Satisfactory	3	4-6	75%
Unsatisfactory	2	1-3	55%
3apaxoBaho= Pass			

UNITED KINGDOM

Compulsory Education: Ages 5 to 16 Through grade 11

Adult Literacy Rate: 99.9%

School Year

The school year runs from October to July.

	UNITED KINGDOM EQUIVALENT		US EQU	IVALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Nursery Primary	1 6 years	5	K-5	5-11
Intermediate		• 	6-8	11-13(14)
Secondary High School	Lower:3 years, Forms 1,2,3 Upper:2 years, Forms 4,5 Completion of HS after attendance of 11 years Certificate of Secondary Education May be admitted to pre- university level based on passing the National Examinations		9-12 Diploma at	14-18 fter 12 th grade
Pre-University	Examinations Pre-univ: 2 years, Form 6			

Note: There is no official method of equating the British and American systems. However, it is generally accepted that completion of Form 5, or 5GCSE exam, is equivalent to a United States high school diploma.

Tracking

Officially, no tracking system exists. However, based upon student interests and teacher evaluation, students may select academic or vocational training programs.

(Continued)

Grading System (Varies by School)

United Kingdom		Recommended US Equivalent		
Equivalent				
А	95%	A+		
В	90%	A		
С	80%	В		
D	75%	C+		
E	70%	С		
F	55%	F		
G	50%	F		

Note: The American concept of school reports or transcripts is not used. Schools in the United Kingdom base promotion and achievement on standardized national examinations.

Additional Resources

Department for Education and Skills www.dfes.gov.uk E-mail: info@dfes.gsi.gov.uk

UZBEKISTAN

Compulsory Education: Ages 6 to 14 Grades 1 through 9

Adult Literacy Rate: 99%

School Year

The school year runs from September to June. Uzbekistan is in the process of educational reform. Some schools still use the Russian system (refer to Russian Federation in this manual). In addition, Uzbekistan is changing its alphabet from Cyrillic into Latin.

	UZBEKISTAN EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	4 years	1-4	1-5	6-11
Intermediate		•	6-8	11-13(14)
Secondary High School	A) 5 years	5-9	9-12	14-18
A) general secondary B) specialized secondary	B) 2 years vocational OR 3 years academic		Diploma afl	er 12 th grade

Tracking

Students may enter either a vocational (2 years) or academic (3 years) upper secondary program. Both lead to a high school completion certificate.

Grading System (valies by School)				
Uzbekistan Equivalent		Recommended US Equivalent		
5	Excellent	90%		
4	Good	80%		
3	Satisfactory	70%		
2	Unsatisfactory	55%		
1	Unsatisfactory	50%		

Grading System (Varies by School)

Passing is a grade of 3 or higher. Grades of 2 or 1 are rarely shown on transcripts. A pass mark is issued when an exam was not taken but all course requisites were met. This can be equated to a CR (credit) in our system.

Additional Resources

Education Level in Uzbekistan http://www.bibl.u-szeged.hu/oseas/uzbek.html

VENEZUELA

Compulsory Education: Ages 7 to 12 Grades 1 through 6

Adult Literacy Rate: 92%

School Year

Some schools are year-round, others are from 6 to 10 months. Usually schools operate on semesters or trimesters, ending each one with an exam. About 50% of the schools are private and can pick their own schedule. Classes are from 7:30 AM to 1:30 PM. Each class lasts about 45 minutes.

	VENEZUELA EQUIVALENT		US EQU	IVALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Elementary/Primary	Pre-primary 1-6	5-6 6(7)-12	1-5	6-11
Lower or Basic Secondary/	3 years 13-15 Certificado de educacion primaria		6-8	11-13(14)
Intermediate	Upper-2years	. 16-17	9-12	14-18
Secondary High School*	Opper-zyears	10-17	• • -	
				fter 12 th grade
	Certificado de educacion secundaria (Equivalent to US HS diploma) diversified Secondary 1 year Bachiller ciclo diversificado.			

*Vocational or Academic Comprehensive

Tracking

All public schools in Venezuela are co-educational. On the secondary level there are three voluntary tracks: general (grades 10-11), professional (grades 10-12) and technical (grades 10-11).

Grading System (Varies by School)

Venezuela Equivalent		Recommende	d US Equivalent	
16-20	Sobresaliente	A	90-95%	
14-15	Distinguido	В	80-85%	
10-13	Bueno	С	70-75%	
1-9	Aplazado	F(fail)	50%	

Passing is a grade of 10 (C) or higher.

VIETNAM

Compulsory Education: Ages 6 to 14 Completion of grade 9

Adult Literacy Rate: 88%

School Year

The school year runs for nine months, from September through May, six days a week, Monday through Saturday. The overall attendance in all schools is excellent, hovering consistently around 98%. Absenteeism and truancy are practically nonexistent.

	VIETNAM EQUIVALENT		US EQU	IVALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
	5 years	6-12	1-5	6-11
Elementary/Primary/ Level I	Certificate of I Completion	Lower Level		
Intermediate/Level II	4 years	12-15	6-8	11-13(14)
	Diploma of Completion of Lower/Pre Secondary School			
Secondary High School/	3 years	15-18(19)	9-12	14-18
Secondary High School/ Level III*	Specialized Secondary Upper School Diploma		Diploma a	fter 12 th grade

*Technical or Academic Comprehensive

Tracking

Schools provide a high achievement class in the sciences and math at the third level (10th to 12th grade).

Grading System (Varies by School)

Vietnam Equivalent		Recommended US Equivalent		
8-10	Excellent	A		
7-7.5	Very good	В		
6-6.5	Good	В-		
5-5.5	Average	С		
below 5 Below Avg.		Failure		

Passing is a grade of 5 or higher.

<u>YEMEN</u>

Compulsory Education: Ages 6 to 15 Compulsory education is not enforced

Adult Literacy Rate: 40%

School Year

The school year is year-round with numerous holidays, dependent upon the Islamic Lunar calendar.

	YEMEN EQUIVALENT		US EQUIVALENT	
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	9 years	6-15	1-5	6-11
Intermediate			6-8	11-13(14)
Secondary High School	3 years 2 years	16-18 18	9-12	14-18
Military	Compulsory	for males	Diploma afl	ter 12 th grade

The education system is based on Islamic Law.

Grading System (Varies by School)

Yemen Equivalent		t	Recommended US Equivalent
90-100	1	А	95%
80-89%	2	В	85%
65-79%	3	С	75%
50-64%	4/5	D/fail	65%

Passing is a grade of 50% or higher.

<u>ZIMBABWE</u>

Compulsory Education: Grades 1 to 5

Adult Literacy Rate: 76% (UNESCO) 90% (Zimbabwe government estimates)

School Year

The school year runs from January to December, with three-month terms broken up by one-month vacations after each term. Due to a lack of funding, many primary schools are on double sessions, with students attending 4 hours per day.

		ZIMBABWE EQUIVALENT		IVALENT
	Years of School	Approximate Ages	Years of School	Approximate Ages
Primary	7	6-12	1-5	6-11
Junior Certification	2	13-14	6-8	11-13(14)
Forms I and II	Upper high	Lower high school certificate Upper high school (upper secondary) entrance exams		
O Level (Forms III and IV)	2	15-16	9-10	14-16
A Level (Forms V and VI)	2	17-19	11-12 Diploma a	17-18 fter 12 th grade

Tracking

Huge discrepancies exist between rural and urban, private, boarding and public schools. "Group A" schools are more rigorous academically and have greater resources. In Group A schools, students study English beginning in the first grade; in other schools, the study of English begins in the 4th grade. Placement into primary schools is based upon ability to pay.

Placement into secondary schools is based on the grades earned on the four required primary school national examinations, as well as the ability to pay. Based on the Form I and Form II reports, students are assigned to courses and tracked classes for their O Level programs. Only students who receive sufficient scores on their CSE (Forms III and IV) exams are accepted into A Level programs to study science, business or the arts. Most students end their formal education at the end of Form IV.

(Continued)

Grading System

oraanig oyotom	
Zimbabwe National	Recommended US Equivalent
Exam Grades	
A	90%
В	80%
С	70%
Below C is failing	55%

Passing is a grade of 60% (C) or higher. Some private schools differ; always check secondary school transcripts legends.

It is important to note that secondary schools do not usually produce transcripts for their students. Students receive informal, handwritten school reports twice a year. Also, teachers often downgrade all student reports the term before exams as a motivator for them to work harder. The O and A Level certificates are considered the official academic qualifications, as opposed to a school-generated report. The exam results are certified and stamped by the Head Master, the Minister of Education or the United States Embassy.

SECTION III

References and Resources

- ∉ Embassies and/or Consulates located in Washington D.C. and New York City
- ∉ Foreign Language Assistance/Immigrant Services

The references and resource lists contained in this section may assist you if you require further information on a particular country.

References included throughout this manual are intended to be those which are readily available. Internet and agency references were all available at the time of publications; however, these references may change.

Consulates and Embassies Located in New York City and/or Washington D.C.

Afghanistan

Embassy of the Republic of Afghanistan 2341 Wyoming Ave., NW Washington DC 20008 Telephone: (202) 234-3770

Consulate General of the Republic of Afghanistan 360 Lexington Avenue, 11th floor New York, NY 10017 212-972-2276

Albania

The Republic of Albania Embassy 2100 S. Street, NW Washington, D.C. 20008 202-223-4942

Antigua & Barbuda

Antigua and Barbuda Embassy 3216 New Mexico Avenue, NW Washington, D.C. 20016 202-362-5122

Argentina

Embassy of the Argentine Republic 1600 New Hampshire Avenue, NW, Washington DC 20009 202-238-6400

Consulate General of Argentina 12 West 56th Street New York, NY 10019 212-603-0400

Australia

Australian Embassy 1601 Massachusetts Ave., N.W. Washington, DC 20036-2273 202-797-3000 Fax: 202-797-3168

Australian Consulate General 150 East 42nd St., 34th floor New York, NY 10017 212-351-6500

Austria

Austrian Embassy 3524 International Court Washington D.C. 20008-3035 202-895-6750

Austrian Consulate General 31 East 69th St. New York, NY 10021 212-737-6400

Austrian National Tourist Office P.O.Box 1142 New York, NY 10018-1142 212-944-6880 Fax: 212-730-4568

Bahamas

The Commonwealth of the Bahamas Embassy 2220 Massachusetts Avenue, NW Washington, D.C. 20008 202-319-2660

Bangladesh

The People's Republic of Bangladesh Embassy 3510 International Drive, NW Washington, DC 20007 202-244-2745

Consulate General of Bangladesh 211 East 43rd St. New York, NY 10017 212-599-6767

Barbados

Barbados Embassy 2144 Wyoming Avenue, NW Washington, D.C. 20008 202-939-9200

Consulate General of Barbados 800 Second Avenue, 2nd floor New York, NY 10017 212-867-8435

Belarus (Republic of)

Embassy of Belarus 1619 New Hampshire Avenue., N.W. Washington, DC 20009 202-986-1606

Consulate General of the Republic of Belarus 708 Third Avenue #21 New York, NY 10017 212-682-5392

Belgium

Embassy of Belgium 3330 Garfield Street, NW Washington, DC 20008 (202) 333-3079

Belgium Consulate General 330 Avenue of the Americas New York, NY 10014 212-586-5110

Belgian National Tourist Office 220 East 42nd Street, Suite 3402 New York, NY 10017 (212) 758-8130

Belize

Embassy of Belize 2535 Massachusetts Avenue, NW Washington DC 20008 202-332-9636

Bolivia

Embassy of Bolivia 3014 Massachusetts Avenue, NW Washington, D.C. 20008 202-483-4410 Consulate General of Bolivia 211 East 43rd St. New York, NY 10017 212-687-0530

Bosnia-Herzegovina

Embassy of Bosnia and Herzegovina 2109 E Street NW Washington, D.C. 20037 202-337-1500

Brazil

Brazilian Embassy 3006 Massachusetts Avenue, NW Washington, DC 20008-3634 202-238-2700

Brazilian Consulate General 1185 Avenue of the Americas (Sixth Avenue), 21st Floor New York, NY 10036 917-777-7777

Bulgaria

Embassy of the Republic of Bulgaria 1621 22nd Street, NW Washington D.C. 20008 202-387-0174

Bulgarian Consulate General 121 East 62nd Street, New York, NY 10021 212-935-4646

Burma

The U.N. Permanent Mission of Myanmar 10 East 77th St. New York, NY 10021 212-535-1310

Cambodia

The Royal Embassy of Cambodia 4530 16th Street NW Washington D.C. 20011 202-726-7742

Cameroon

Embassy of the Republic of Cameroon 2349 Massachusetts Avenue, NW Washington, D.C. 20008 202-265-8790

Canada

Canadian Embassy 501 Pennsylvania Ave., N.W. Washington, DC 20001 202-682-1740

Canadian Consulate General 1251 Avenue of the Americas (50th St.) New York, NY 10020-1175 212-596-1783

Chile

Embassy of Chile 1732 Massachusetts Ave. N.W. Washington, D.C. 20036 202-785-1746

Consulate General of Chile 866 U.N. Plaza, Suite 601 New York, NY 10017 212-980-3366

China

Embassy of the People's Republic of China 2300 Connecticut Ave., NW, Washington, D.C. 20008 202-328-2500

Consulate General of the People's Republic of China 520 12th Avenue New York, NY 10036 212-244-1467

Colombia

Embassy of Colombia 2118 Leroy Place Washington D.C. 20008 202-387-8338

Consulate General of Colombia 10 East 46th St. New York, NY 10017 212-949-9898

Costa Rica

Embassy of Costa Rica 2114 "S" Street, NW Washington, D.C. 20008 202-234-2945

Consulate of Costa Rica 80 Wall St., Suite 718 New York, NY 10005 212-509-3066

Croatia

Embassy of Croatia 2343 Massachusetts Ave., NW Washington DC, 20008-2803 202-588-5899

Consulate General of Croatia 369 Lexington Avenue, 11th floor New York, NY 10017 212-599-3066

Cuba

Permanent Mission to the UN 315 Lexington Avenue New York, NY 10016 212-689-7215

Czech Republic

Embassy of the Czech Republic 3900 Spring of Freedom Street, N.W., Suite 705 Washington, D.C. 20008 202-274-9100

Denmark

Royal Danish Embassy 3200 Whitehaven Street, NW Washington, DC 20008-3683 (202) 234-4300

Royal Danish Consulate General 1 Dag Hammarskjold Plaza New York, NY 10017 212-223-4545

Dominica

The Commonwealth of Dominica 3216 New Mexico Avenue, NW Washington, D.C. 20016 202-364-6781/2

Dominican Republic

Embassy of the Dominican Republic 1715 22nd Street NW Washington DC 20008 202-332-6280

Dominican Consulate 1501 Broadway New York, NY 10036 212-768-2480

Ecuador

Ecuador Embassy 2535 15th Street, NW Washington, D.C. 20009 202-234-7200

Consulate General of Ecuador 800 Second Avenue #600 New York, NY 10017 212-808-0170

Egypt

Arab Republic of Egypt Embassy 3521 International Court, NW Washington, D.C. 20008 202-895-5400

Consulate of the Arab Republic of Egypt 1110 2nd Ave., 2nd Fl., Room 201 New York, NY 10022 212-759-7120

El Salvador

Embassy of El Salvador 2308 California Street, NW Washington DC 20008 202-265-9671

Consulate General of El Salvador 46 Park Avenue New York, NY 10016 212-889-3608

Estonia

Embassy of Estonia 1730 M Street, Suite 503, NW Washington, DC 20036 202-588-0101

Consulate General of the Republic of Estonia 600 Third Avenue, 26th floor New York, NY 10016 212-883-0636

Ethiopia

Ethiopia Embassy 3506 International Drive, NW Washington, D.C. 20008 202-364-1200

Ethiopian Consulate General 866 Second Ave. 3rd floor New York, NY 10017 212-421-1830

Finland

Embassy of Finland 3301 Massachusetts Avenue, NW Washington, DC 20008 (202) 298-5800

Consulate General of Finland 866 U.N. Plaza New York, NY 10017 212-750-4400

France

Embassy of France 4101 Reservoir Road, N.W. Washington, DC 20007 202-944-6000

Consulate General of France 10 E 74th Street New York, NY 10021 212-606-3600

Fiji

Embassy of Fiji 2233 Wisconsin Ave., N.W. Washington, DC 20007 202-337-8320

Gambia

The Gambia Embassy 1155 15th Street, NW, Suite 1000 Washington, D.C. 20005 202-785-1399

Georgia

Embassy of the Republic of Georgia 1615 New Hampshire Ave. NW, Suite 300 Washington, D.C. 20009 202-387-2390

Germany

Embassy of Germany 4645 Reservoir Road, N.W. Washington, DC 20007 202-298-4000

Consulate General of Germany 871 United Nations Plaza New York, NY 10017 212-610-9700

Ghana

Embassy of Ghana 3512 International Drive, NW Washington, DC 20008 202-686-4520

Gibraltar

Gibraltar Information Bureau 1155 15th St., N.W., Suite 1100 Washington, D.C. 20005 202-452-1108

Great Britain

Embassy of the United Kingdom 3100 Massachusetts Avenue, NW Washington, DC 20008 202-588-6500

British Consulate General 845 Third Avenue New York, NY 10022 212-745-0202

Greece

Embassy of Greece 2221 Massachusetts Avenue, NW Washington, DC 20008 202-939-1300

Consulate General of Greece 69 East 79th Street New York, NY 10021 212-988-5500

Grenada

Consulate General of Grenada 800 Second Avenue #400K New York, NY 10017 212-599-0301

Guatemala

Embassy of Guatemala 2200 "R" Street, NW Washington, DC 20008 202-745-4952

Consulate General of Guatemala 57 Park Avenue New York, NY 10016 212-686-3837

Guinea-Bissau

The Republic of Guinea-Bissau Embassy 15929 Yukon Lane Rockville, MD 20855 301-947-3958

Guyana

Embassy of Guyana 2490 Tracy Place, NW Washington, DC 20008 202-265-6900

Consulate General of Guyana 370 Seventh Avenue, 7th Floor New York, NY 10001 212-947-5110

Haiti

Embassy of the Republic of Haiti 2311 Massachusetts Avenue, NW Washington, DC 20008 202-332-4090

Consulate General of Haiti 271 Madison Ave #5 New York, NY 10016 212-697-9767

Honduras

Consulate General of Honduras 80 Wall St. New York, NY 10005 212-269-3611

Hong Kong

Hong Kong Tourist Association 115 E 54th Street New York, NY 10022 212-421-3382

Hungary

Embassy of the Republic of Hungary 3910 Shoemaker St., N.W. Washington, DC 20008 202-362-6730

Consulate of Hungary 223 East 52nd St. New York, NY 10022 212-752-0662

Iceland

Consulate General of Iceland 800 Third Ave New York, NY 10022 212-593-2700

India

Embassy of India 2107 Massachusetts Avenue, NW Washington, DC 20008 202-939-7000

Consulate General of India 3 East 64th St. New York, NY 10021 212-774-0600

Indonesia

Embassy of the Republic of Indonesia 2020 Massachusetts Ave. N.W. Washington, D.C. 20036 202-775-5200

Consulate General of Indonesia 5 East 68th St. New York, NY 10021 212-879-0600

Ireland

Embassy of Ireland 2234 Massachusetts Avenue, N.W. Washington, DC 20008 202-462-3939

Consulate of Ireland 345 Park Avenue, 17th floor New York, NY 10154 212-319-2555

Israel

Embassy of Israel 3514 International Dr. N.W. Washington DC 20008 202-364-5500

Consulate General of Israel 800 Second Avenue New York, NY 10017 212-449-5400

Italy

Embassy of Italy 3000 Whitehaven Street, NW Washington, DC 20008 202-612-4400

Consulate General of Italy 690 Park Avenue New York, NY 10021 212-737-9100

Ivory Coast

The Republic of Cote d'Ivoire Embassy 2424 Massachusetts Avenue, NW Washington, D.C. 20008 202-797-0300

Jamaica

Jamaica Embassy 1520 New Hampshire Avenue, NW Washington, D.C. 20036 202-452-0660

Japan

Embassy of Japan 2520 Massachusetts Ave., N.W. Washington, DC 20008 202-238-6700

Consulate of Japan 299 Park Avenue New York, NY 10171 212-371-8222

Kenya

Embassy of Kenya 2249 R St., N.W. Washington, DC 20008 202-387-6101 Fax: 202-462-3829

Consulate of Kenya 424 Madison Avenue New York, NY 10017 212-486-1300

Korea

Embassy of the Republic of Korea 2450 Massachusetts Ave. NW Washington, DC 20008 202-939-5600

Consulate General of Korea 335 E 45th Street New York, NY 10017 646-674-6000

Lebanon

9 East 76th St. New York, NY 10021 212-744-7905

Liberia

The Republic of Liberia Embassy 5201 16th Street, NW Washington, D.C. 20011 (202) 723-0437

Lithuania (Republic of)

Embassy of the Republic of Lithuania 2622 16th Street, NW Washington, DC 20009-4202 202-234-5860

Consulate General of Lithuania 420 Fifth Avenue New York, NY 10018 212-354-7840

Luxembourg

Embassy of Luxembourg 2200 Massachusetts Avenue, NW Washington, DC 20008 202-265-4171

Consulate General of Luxembourg 17 Beekman Place New York, NY 10022 212-888-6664

Macedonia

Embassy of the Republic of Macedonia 1101 30th Street, NW, Suite 302 Washington, DC 20007 202-337-3063

Malaysia

Consulate General of Malaysia 313 E 43rd Street #1 New York, NY 10017 212-490-2722

Mexico

Embassy of Mexico 1911 Pennsylvania Avenue, N.W. Washington, DC 20006 202-728-1600

Consulate General of Mexico 27 East 39th St. New York, NY 10016 212-217-6400

Monaco

Consulate General of Monaco 565 Fifth Ave #23 New York, NY 10017 212-286-0500

Morocco

Embassy of the Kingdom of Morocco 1601 21st St., N.W. Washington, DC 20009 202-462-7979

Consulate General of Morocco 10 East 40th St., 23rd Floor New York, NY 10016 212-758-2625

Nepal

Nepal Mission to the U.N. 820 Second Avenue New York, NY 10017 212-370-3988

Netherlands

Embassy of the Netherlands 4200 Linnean Avene, N.W. Washington, DC 20008 212-244-5300

Consulate General of Netherlands 1 Rockefeller Plaza, 11th floor New York, NY 10020 212-246-1429

New Zealand

Embassy of New Zealand 37 Observatory Circle, N.W. Washington, DC 20008 202-328-4800

Nicaragua (Republic of)

Consulate General of Nicaragua 820 Second Avenue New York, NY 10017 212-986-6562

Nigeria

Consulate General of Nigeria 828 Second Avenue New York, NY 10017 212-850-2200

Norway

Royal Norwegian Embassy 2720 34th St, NW Washington, DC 20008 202-333-6600

Royal Norwegian Consulate General 825 Third Avenue New York, NY 10022 212-421-7333

Pakistan

Embassy of Pakistan 3517 International Court, NW Washington DC 20008 202-243-6500

Consulate General of Pakistan 12 East 65th St. New York, NY 10021 212-879-5800

Panama

Consulate General of Panama 1212 Avenue of the Americas New York, NY 10036 212-840-2450

Paraguay

Consulate of Paraguay 211 E 43rd Street #2101 New York, NY 10017 212-682-9441

Peru

Consulate General of Peru 215 Lexington Avenue New York, NY 10016 212-481-7410

Philippines

Embassy of the Republic of the Philippines 1600 Massachusetts Avenue, NW Washington, DC 20036 202-467-9300

Philippine Consulate General 556 Fifth Avenue New York, NY 10036 212-764-1330

Poland (Republic of)

Embassy of Poland 2640 16th Street, NW Washington, DC 20009 202-234-3800

Consulate General of the Republic of Poland 233 Madison Avenue New York, NY 10016 212-561-8169

Portugal

Embassy of Portugal 2125 Kalorama Road, N.W. Washington, DC 20008 202-328-8610

Consulate General of Portugal 590 Fifth Avenue New York, NY 10036 212-221-3165

Romania

Embassy of Romania 1607 23rd Street, NW Washington, DC 20008 202-332-4848

Consulate General of Romania 200 East 38th St. #3 New York, NY 10016 212-682-9120

Russia

Embassy of the Russian Federation 2650 Wisconsin Avenue, NW Washington, DC 20007 202-298-5700

Sierra Leone

Sierra Leone Embassy 1701 19th Street, NW Washington, D.C. 20009 202-939-9261

Saudi Arabia

Consulate General of Saudi Arabia 866 UN Plaza New York, NY 10017 212-752-2740

Scandinavia

Scandinavian Tourist Board 655 Third Avenue New York, NY 10017 212-855-9700

Slovenia

Embassy of the Republic of Slovenia 1525 New Hampshire Avenue, NW Washington, DC 20036 (202) 667-5363

Consulate General of the Republic of Slovenia 600 Third Avenue New York, NY 10016 212-370-3006

South Africa

Embassy of South Africa 3051 Massachusetts Avenue, N.W. Washington, DC 20008 202-232-4400

South African Consulate-General 333 E. 38th St., 9th Floor New York, NY 10016 212-213-4880

Spain

Embassy of Spain 2375 Pennsylvania Avenue, N.W. Washington, DC 20037 202-452-0100

Consulate General of Spain 150 East 58th St. New York, NY 10155 212-355-4080

Sri Lanka

Embassy of Sri Lanka 2148 Wyoming Avenue NW Washington DC 20008 202-483-4025 to 28

Permanent Mission of Sri Lanka 630 Third Avenue, 20th Floor New York, NY 10017 212-490-3690

St. Vincent and the Grenadines

Embassy of Saint Vincent and the Grenadines 3216 New Mexico Avenue, NW Washington, DC 20016 202-364-6730

Consulate General of Saint Vincent and the Grenadines 801 Second Avenue, 21st floor New York, NY 10017 212-687-4490

St. Lucia

Saint Lucia Embassy 3216 New Mexico Avenue, NW Washington, D.C. 20016 202-364-6792/93/94/95

Sweden

Embassy of Sweden 1501 M Street, NW, Suite 900 Washington, DC 20005 202-467-2600

Consulate General of Sweden 885 Second Avenue New York, NY 10017 212-583-2550

Switzerland

Embassy of Switzerland 2900 Cathedral Avenue, N.W. Washington, DC 20008 202-745-7900

Consulate of Switzerland 633 Third Ave New York, NY 10017 212-599-5700

Taiwan

The Republic of China on Taiwan Embassy 4201 Wisconsin Avenue, NW Washington, D.C. 20016 202-895-1800

Trinidad & Tobago

Consulate of Trinidad and Tobago 733 Third Avenue New York, NY 10017 212-682-7272

Turkey

Embassy of the Republic of Turkey 2525 Massachusetts Avenue, NW Washington, D.C. 20008 202-612-6700

Consulate General of Turkey 821 U.N. Plaza New York, NY 10017 212-949-0160

Ukraine

Ukraine Embassy 3350 M Street, N.W. Washington, D.C. 20007 202-333-0606

Consulate General of Ukraine 240 East 49th St. New York, NY 10017 212-371-5690

Uruguay

Consulate General of Uruguay 747 Third Avenue New York, NY 10017 212-753-8581

Uzbekistan (Republic of)

Embassy of Uzbekistan 1746 Massachusetts Avenue, NW Washington, D.C. 20036-1903 202-887-5300

Consulate of Uzbekistan 801 Second Avenue, 20th Floor New York, NY 10017 212-754-7403

Venezuela (Republic of)

Embassy of Venezuela 1099 30th St., N.W., Washington D.C. 20007 202-342-2214

Consulate General of Venezuela 7 East 51st St. New York, NY 10022 212-826-1660

Vietnam

Embassy of the Socialist Republic of Vietnam 1233 20th St, NW, Suite 400 Washington, D.C. 20037 202-861-0737

Yemen

Embassy of the Republic of Yemen 2319 Wyoming Avenue, NW Washington DC 20008 202-965-4760

Zimbabwe

The Republic of Zimbabwe Embassy 1608 New Hampshire Avenue, NW Washington, D.C. 20009

Foreign Language Assistance/Immigrant Services

The following organizations provide services (e.g. counseling, legal, health, or translation services) for immigrants from other countries.

AFRICAN RESOURCES

African Business Community

P.O. Box 8614 New York, NY 10116-8614 Tel: (212) 439-8047

African People's Council

6 Maiden Lane, 6th Floor New York, NY 10038 Tel: (212) 346-9750

African Services Committee

429 W. 127th St., 2nd Floor New York, Ny 10027 Tel: (212) 222-3882 www.africanservices.org

The Coalition of Ethiopian Women for Mutual Support 17 Battery Place, Suite 966-N New York, NY 10004 Tel: (212) 968-0749

ASIAN RESOURCES

American-Nepal Friendship Society

www.nepalcouncil.org NAC 3077 N. Foxridge Ct. Ann Arbor, Michigan 48105 (734) 663-7225

American Bangladeshi

Friendship Association 169-08 Grand Central Parkway Jamaica Estates, NY 11432 Tel: (718) 526-7698 (718) 206-9496

The Gambian Society in New York

1230 Jerome Ave., P.O.Box 297 Bronx, NY 10452 Tel: (718) 861-2389

Nah We Yone, Inc.

103 W. 136th Street, #2 New York, NY 10030 Tel: (212) 862-9703 www.nahweyone.org

Nigerian Community Help Center

5 W. 46th Street New York, NY 10036 Tel: (212) 921-5563 <u>www.geocities.com/kerrynchc</u> E-mail: <u>keraynchc@aol.com</u>

United African Congress (UAC)

44 East 32nd St., 11th Floor New York, NY 10016 Tel: (212) 685-2848 www.unitedafricancongress.org

Asian Americans for Equality

108 Norfolk Street New York, NY 10002 Phone: (212) 979-8381 AAFE.org

Asian American Legal Defense and

Education Fund (AALDEF) 99 Hudson Street, 12th floor New York, NY 10013 Tel: (212) 966-5932 www.aaldef.org

Asian-American Mental

Health Services

National Asian American Pacific Islander Mental Health Association (NAAPIMHA) 1215 19th Street. Suite A Denver, Colorado 80202 Tel: (303) 298-7910 http://www.naapimha.org

Asian & Pacific Islander Coalition on HIV/AIDS, Inc.

150 Lafayette St., 6th Floor New York, NY 10013 (212) 334-7940 http://www.apicha.org/apicha/main.html

Brooklyn Chinese-American Association

5000 8th Avenue Brooklyn, NY 11220 Tel: (718) 438-0008

Chinese-American Planning Council

150 Elizabeth St. New York, NY 10012 Tel: (212) 941-0920 http://www.cpc-nyc.org

Coalition for Asian American Children and Families

50 Broad St., Suite 1701 New York, NY 10004 Tel: (212) 809-4675 http://www.cacf.org

Council of Peoples Organization

(South Asians) 1081 Coney Island Ave, Brooklyn, NY 11230 Tel: (718) 434-3266 <u>http://copousa.org</u>

Hamilton Madison House

50 Madison St. New York, NY 10038 Tel: (212) 349-3274 www.hmh100.com

Community Center

170 Forsyth St., 2nd Floor New York, NY 10002 Tel: (212) 226-0317

Japanese American Social Services (JASSI)

275 7th Ave., 12th Floor New York, NY 10001 Tel: (212) 442-1541 http://www.jassi.org

Korean Community Services of

Metropolitan New York, Inc. 134-23 Northern Blvd., 2nd Floor Flushing, NY ,11354 Tel: (718) 939-6137 www.kcsny.org

Phillippine American Center

185-14 Hillside Avenue Jamiaca, NY 11432 Tel: (718) 883-1295 http://www.fahsi.org

Pragati., Inc.

119-45 Union Turnpike, Lower Level Forest Hills, NY 11375 Tel: (718) 459-0914

Sakhi for South Asian Women

P.O. Box 20208 Greeley Square Station New York, NY 10001 Tel: (212) 714-9153 http://www.sakhi.com

Indochina Sino-American

CARIBBEAN RESOURCES

Caribbean American Center of NY

195 Cadman Plaza W Brooklyn, NY 11201 Tel: (718) 625-1515

Caribbean Women's

Health Association 100 Parkside Ave., 4th Floor Brooklyn, NY 11226 Tel: (718) 826-2942 http://www.cwha.org

Flatbush Haitian Center

2211 Church Ave. Suite 306 Brooklyn, NY 11226 Tel: (718) 693-5700

LATIN-AMERICAN RESOURCES

Alianza Dominicana, Inc.

2410 Amsterdam Avenue, 4th Floor New York, NY 10033 Tel: (212) 740-1960 www.alianzadom.org

Central American Refugee Center

(CARECEN-NY) 91 N. Franklin St. Suite 211 Hempstead, NY 11550

Centro Comunitario

8422 Roosevelt Ave., 2nd Floor Jackson Heights, NY 11372 Tel: (718) 651-1118

Circulo de la Hispanidad

62 West Park Avenue Long Beach, NY 11561 Tel: (516) 889-3869 http://www.cdlh.org

Concerned Citizens of Queens

40-18 Junction Blvd., 2nd Floor Corona, NY 11368 Tel: (718) 478-1600

Hispanic AIDS Forum

Haitian Centers Council

50 Court St. Brooklyn, NY 11201 Tel: (718) 855-7275 www.Haitiancenterscouncil.org

National Coalition for Haitian Rights

275 7th Ave. New York, NY 10001 Tel: (212) 337-0005 http://www.nchr.orgl

Manhattan

213 W. 35th St., 12th Floor New York, NY 10001 Tel: (212) 563-4500

Queens

62-07 Woodside Ave. 3rd Floor Woodside, NY 11377 Tel: (718) 803-2766

Bronx 886 Westchester Ave. Bronx, NY 10459 Tel: (718) 328-4188 http://www.hafnyc.org

Hispanic Brotherhood of Rockville Centre, Inc. 59 Clinton Ave. Rockville Centre, NY 11570 Tel: (516) 766-6610 http://www.hispanicbrotherhood.org

Hispanic Federation, Inc. 130 William St., 9th Floor Room 925 New York, NY 10038 Tel: (212) 233-8955 http://www.hispanicfederation.org

Jacob Riis Settlement

Immigration and Refugee Program 10-25 41st Ave. Long Island City, New York 11101 Tel: (718) 784-7447 http://www.riissettlement.org/ Queens Center 49-06 Skillman Ave. Woodside, New York 11377 Tel: (718) 565-8500

Staten Island Center 463 Port Richmond Ave. Staten Island, NY 10302 Tel: (718) 727-1222 http://www.laicnyc.org

Mercy Center

377 E. 145th St. Bronx, NY 10454 Tel: (718) 993-2789 http://www.mercycenterbronx.org/

Latin America Integration Center

EUROPEAN SOURCES

American Committee on Italian Migration 25 Carmine St. New York, NY 10014 Tel: (212) 247-7373 http://www.acimimmigra.org/home 2.html

Armenia Center

6923 47th Ave. Woodside, NY 11377-6034 Tel: (718) 651-4687

The Diocese of the Armenian

Church of America 630 2nd Ave. New York, NY 10016 Tel: (212) 686-0710 http://www.armenianchurch.org

German Society of City of NY

6 E. 87th Street New York, NY 10128 Tel: (212) 360-6022

Committee (HANAC)

31-14 30th Ave. Astoria, NY 11102 Tel: (718) 728-3586 (212) 840-8005 www.hanac.org

Jewish Community House (JCH)

Department of Immigrant Services Russian Service Center 7802 Bay Parkway Brooklyn, NY 11214 Tel: (718) 331-6800

Polish American Immigration and Relief Committee

180 2nd Ave., #1003 New York, NY 10003 Tel: (212) 254-2240

Helenic American Neighborhood Action

Polish and Slavic Center Immigration/Legal Services Program 176 Java St. Brooklyn, New York 11222 Tel: (718) 349-1143 (718) 349-7078 http://www.pscenter.org/english.htm

Referral Center (RIRC)

47-01 Queens Blvd., Suite 203 Long Island City, NY 11104 Tel: (718) 472-2246 www.nyrirc.org E-mail: info@nyrirc.org

Swiss Benevolent Society of New York

500 Fifth Avenue, Room 1800 New York, NY 10110 Tel: (212) 246-0655 http://www.swissbenevolentny.com

Romanian Information &

MIDDLE EASTERN RESOURCE

Arab American Family Support Center 150 Court St., 3rd Floor Brooklyn, NY 11201 Tel: (718) 643-8000 http://www.aafscny.org

MULTILINGUAL RESOURCES

Cabrini Immigrant Services

St. Teresa Parish 141 Henry St. New York, NY 10002 Tel: (212) 791-4590 http://www.catholicworld.info/cabrini/menu.h tml CAMBA Immigration and

Refugee Services 1720 Church Avenue 2nd FI. Brooklyn, NY 11226 Tel: (718) 287-2600 http://www.camba.org

Catholic Charities Community Services,

Archdiocese of New York Immigrant Services Program 1011 First Avenue New York, NY 10022 Tel: (212) 419-3700 (legal services) Tel: (212) 371-1011 x2800 (education) Committee for Humanitarian Assistance to Iranian Refugees (CHAIR) 17 Battery Pl., Room 605N New York, NY 10004 Tel: (212) 747-1046 www.Farsinet.com/chair/ City University of New York (CUNY) & Immigration Program Queensborough Immigrant Center 39-07 Prince St., 2nd Floor Flushing, NY 11354 Tel: (718) 762-5580

Emerald Isle Immigration Center Queens Office 59-26 Woodside Ave. Woodside, NY 11377 Tel: (718) 478-5502 http://www.eiic.org/

Hebrew Immigrant Aid Society (HIAS) 333 Seventh Ave., 16th Floor New York, NY 10001 Tel: (212) 967-4100 http://www.hias.org/splash.html

Imani House, Inc.

76-A 5th Ave. Brooklyn, NY 11217 Tel: (718) 638-2059 www.imanihouse.org

Immigration Advocacy Services

24-40 Steinway St. Astoria, NY 11103 Tel: (718) 956-8218 or Tel: (718) 956-6800 http://immigrantadvocacy.com

Betances Health Center

280 Henry St. New York, NY 10002 Tel: (212) 227-8401 www.betances.org

The International Center in NY

50 W. 23rd St., 7th Fl. New York, NY 10010-5025 Tel: (212) 255-9555 www.inticenter.org

International Immigrants Foundation

Immigrants Building 7 West 44 Street Floor #2 New York, NY 10036 Tel: (212) 302-2222 www.10.org

Liberty Center for Immigrants

125-09 Jamaica Ave. Richmond Hill, NY 11418 Tel: (718) 847-3757 *Chinatown Office* 195 Worth St. New York, NY 10013 Tel: (212) 748-1754

Midtown Office 308 W. 46th St. New York, NY 10036 Tel: (212) 399-0899 Lutheran immigration and refugee service http://www.lirs.org/index.htm

New York Association for

New Americans 17 Battery Pl. New York, NY 10004 Tel: (212) 425-2900 www.nyana.org

Queens Child Guidance Center

60-02 Queens Blvd., Lower Level Woodside, NY 11377 Tel: (718) 651-7770 http://www.gcgc.org/index.cfm?nodeID=36

Lutheran Family and Community Services

SECTION IV

Addendum

Request to Translate Transcripts*

The following <u>Request to Translate Transcripts</u> form may be used to request translation of a foreign transcript into English if the school does not have the internal resource to do so.

* Form may be accessed at: http://www.nycenet.edu/Offices/Translation

REQUEST TO TRANSLATE TRANSCRIPTS

DEPARTMENT OF EDUCATION • TRANSLATION & INTERPRETATION UNIT • 45-18 COURT SQUARE FLOOR 2 • LONG ISLAND CITY, NY 11101 TEL: 718-752-7373 • FAX: 718-752-7390 • E-MAIL: <u>TRANSLATIONS@NYCBOE.NET</u> www.nycenet.edu/offices/translation

Please Read Before Completing this Form

Foreign-language transcripts in languages that cannot be translated with internal school resources may be submitted to the Translation and Interpretation Unit for translation. When doing so, a <u>legible copy</u> of the transcript, along with this request form, must be submitted electronically or via school mail. <u>Fax copies</u> will not be accepted.

Please note, however, that the Translation and Interpretation Unit only provides the translation of the submitted transcript, not the interpretation or evaluation of scores, grades or test results. Also, keep in mind that turnaround time is dependent on several factors (i.e., amount of text to be translated, language involved, legibility of text and current backlog). Please plan ahead.

Date of Request: Contact:				Total No. of pages to be translated:	
				Req. Office/School:	
Tel: _				Fax:	
Trans	lation requested	d into ENGL	ISH from:		
	Arabic	🗖 Ha	aitian Creole		Spanish
	Bengali		orean		Urdu
	Chinese		ussian		Other:

You may attach up to 3 transcripts per request as long as they are all the same foreign language.

	Student First Name	Student Last Name	No. of Pages
Transcript No. 1			
Transcript No. 2			
Transcript No. 3			

Translations are returned via e-mail as	
Word files. Please provide your e-mail	
address:	

Additional Instructions:

SECTION V

Bibliography

Bibliography

In addition to the numerous websites referenced throughout the manual, the publications below were consulted.

- Alkin, Marvin C., ed. <u>Encyclopedia of Education Research</u>. 4 vols., 6th edition. New York, NY: Macmillan, 1992.
- Feagles, Shelley. <u>A Guide to Education Systems around the World</u>. Washington: National Association of Foreign Student Affairs (NAFSA), 1999.
- Husen, Torsten and T. Neville Postlethwaite, eds. <u>The International Encyclopedia of</u> <u>Education</u>. 12 vols., 2nd edition. Oxford, England: Pergamon, 1994.
- International Education Research Foundation, <u>The New Country Index</u> (Volume 1). Berkeley, CA: Ten Speed Press, 2004.
- Routledge Taylor and Francis Group. <u>The Europa World Year Book 2005</u>. 2 vols., 46th edition. New York, NY: Routledge, 2005.
- International Association of Universities (UNESCO), ed. <u>World Higher Education</u> <u>Database</u>. London, England: Palgrave MacMillan: 2001, 2002, 2003, 2004.

World Almanac and Book of Facts. 2005 ed.

Worldmark Encyclopedia of Nations. 2004 ed.